

# Dear Respected Members and Friends : 존경하는 회원 및 동료 여러분께



John H. Kim  
President, National KAGRO

Starting on June 16<sup>th</sup>, for three days, all the representations of each KAGRO Chapters from Canada and America and 10 Major Corps got together for the 33<sup>rd</sup> meeting in Atlanta, Georgia and held the 9<sup>th</sup> president inau-guration. In preparation for this meeting, president of KAGRO Georgia ChulHee Yoo, the chairman Baek Kyu Kim put together a team of dedicated volunteers, members and even the executive secretary SuMok Park pitched in to help make this meeting go smoothly and perfectly. I would again like to thank everyone that put in their hard work

on behalf of the past members of the executives.

Just as the markets are suddenly changing with time, KAGRO as a group must change to make new and better programs that are beneficial to our members.

KAGRO of Washington is currently working to perfect a program called IFC and hope-fully we are able to expand that program nationwide and receive sup-port for our association. By using the National KAGRO Journal and our National KAGRO website, we will be able to share information back and forth from our supply dealers and the members of our association.

After selecting the support enterprise, National KAGRO will help the associations and the support enterprise to advance forward.

If all the members come together as a group and use the insurance we can receive benefits such as in service and price.

Members of KAGRO, This isn't just an impossible dream. I am depending on our members of KAGRO to all come together and make this possible. KAGRO members!

Let us applaud and send encouragement for our new president and members. Let us work together even in the smallest of issues to make a new and better KAGRO.

From now on I will be sending out business information through the National KAGRO Journal for everyone to read.

I ask for your cooperation and help and wish you all prosperity and happiness in your business..

Thank you.



지난 6월 16일 부터 사흘간 제 33차 미주식품상 총연합회 총회가 캐나다를 비롯 미주지역 KAGRO 대표들과 10 Major Corp 대표들이 함께 참석한 가운데 Georgia 주 Atlanta 에서 열렸으며 아울러 National KAGRO 제 9대 회장 취임식 있었습니다.

총회 준비를 위해서 KAGRO Georgia 주 Atlanta 의 류철희 회장, 김백규 이사장의 철저한 총회 준비와 박수목 사무총장 그리고 임원들의 헌신적인 봉사는 각 지역 KAGRO 대표들의 찬사를 들을 만큼 열심이였다.

총연을 대표해서 다시 한번 감사의 인사를 드립니다.

급변하는 시대의 변화에 마케팅 및 유통판매 시장도 변함에 따라 우리 KAGRO 에서도 회원을 위한 새롭고 유익한 프로그램을 개발 하여야 됩니다.

전국에 있는 우리 회원들이 하나로 묶일 수 있다면 가격이나 서비스, 여러 혜택을 많이 받을 수 있습니다.

회원 여러분 앞으로 National KAGRO Journal 을 통해서 여러 사업정보를 보내 드리겠습니다.

많은 협조 부탁 드리고 하시는 사업의 번창과 가정에는 행복이 가득하시길 바랍니다.

감사합니다.♣

## 건강한 시민(市民), 건강한 회원들의 모임 KAGRO를 만들어 나갑시다.



Yong Wong Han  
Chairman, National KAGRO

As I am writing this, our country (South Korea) is being stirred up by a video tape known as the X-file. With that one tape, rumors of there being many more tapes were starting to spread. The tape contains secret recordings which is illegal in itself so the question of whether or not to release it is also a becoming a big issue. Since this is an issue that had influenced the people of Korea, it can't be easily forgotten. After reporting the resignation of the Korean Ambassador of the United States, the American press found out of our shameful secret and made it public to America.

A world that uses this X-file to speak has something to hide. The only way for that world to go round is by hiding their secret. In our world, if you are hiding something, you can not gain anything. That is exactly what Korea is facing because of this X-file. Every one of us has something to hide just like the X-file. We can not possibly say that our past and our backs are clean. This is merely not just the country's problem. Even in the smallest places such as your family to small groups or assemblies, face the same problems. We have to be fair and open. We have to be clean. No matter what the situation, we can not be ashamed or embarrassed but we must go on. Those characteristics are needed to make strong, healthy community so we can push forward through any obstacles.

Let us put our strength together to put KAGRO in the front of the line. The words of Isabella Bishop, a European woman that visited Korea 120 years ago, comes to mind. She had visited Korea four times and stated "The first time I came to Korea, of all the other countries I had visited, I found it the least appealing". Bishop also told of many shameful, unbelievable stories of Korea and the people of Korea. She then after

visited a Korean Town located far-east in Vladi-vostok and met a different type of Korean. The Koreans here display more energy and enthusiasm than the Korean men that live in Korea. The men that live in Korea possess indolent pride, are independent, and are subject to those that are better off than them. The Korean men here at Korean Town, possess a tough character like the European men unlike the Korean men in Korea. The Koreans here become prosperous, rich farmers and became diligent men that hold an excellent nature. These people showed me that anybody can change and gave me hope."

I am not saying that we should accept her exact impressions but that we should think about and analyze those men with an open mind and heart that left Korea to live in Europe.

Let us KAGRO put our strength together to create a better Korean Society and become an association that sets an example even to those living in Korea.

(continued on page 41 )

## 33<sup>rd</sup> Annual Meeting In Atlanta

On June 16th, the representatives from the states and Canada gathered to the Hilton Hotel in Atlanta, Georgia where they were greeted by the members of KAGRO of Georgia for the 33rd conference.

The conference was held on the next day where it started as the executive, GoonSuh Gu called to order of the conference. The newly elected executive, JuHan Kim extended the greeting as he thanked the members for their attendance in the Conference.

The conference continued as the executive from Georgia, ChulHee Yoo sent his greeting, and the executive from Delaware, Yong Wong Han introduced the attendants from the states.

The conference proceeded for the attendance exceeded majority. As the ice executive, KwangIk Im, then commenced by reading the minutes of the last conference, the executive, Hwa Sik Jung continued with the reports of financial affairs.

Because of the absence of the executive, SuBok Son, HwaSik Jung took a charge in both National KAGRO and National KAGRO Journal.

After the presentation of the financial reports, the honorary executive, Chi Hyun Kim took in charge of answering questions. He explained that the problem of the publisher relating to the magazine occurred because he asked his acquaintance in Korea for help who was less experienced, which resulted in an estimate almost 40% overpriced than the estimate prepared by the executive, JuHan Kim, ChiHyun Kim asked for forgiveness on such part.

He continued, promising that the Asian Scholarship Foundation would surely be handed to the newly elected executive, JuHan Kim and asked JuHan to work at his best. Chi Hyun Kim once again apologized for his fault in handling the situation, and concluded as he wished the best luck for the Asian Scholarship Foundation. Then, the 8th members of the executives turned the baton over to the 9th members of the executives led by JuHan Kim. Lastly, sponsor companies and their products were introduced: products from Anheuser Busch Inc.

David Kim and Coors Brewing Inc Joanne Tabellija.

Also, BoGook Choi from Nextran Group explained the group's inclusion to the prestigious Ernst & Young Organization, and the fact that the group's ATM manufacture and processing technology had been nominated to be Ernst & Young Entrepreneur of the Year for 2 consecutive years.

On the night of the 17th, banquet was held in place which started with the congratulatory speech by the consul general, KwangJae Lee of the consul of Atlanta, and the representative, Do Hyun Kim of Korean Society of Atlanta. About 200 attended, and celebrated the Successful conclusion of the conference.

On the 18th, Stone Mountain was visited as a tour for Atlanta and at night, the banquet took in place.

Pledging to develop into an association that can substantially help the members, the 33rd conference concluded.



Georgia 의 명소 Stone Mountain 에서

## 제 33 차 Atlanta 총회 소식

**제** 33 차 총회가 Georgia 주 Atlanta 에서 6 월 16 일 KAGRO of Georgia 임원진들의 친절한 공항 영접을 시작으로 캐나다 및 미주 각 지역 대표들이 Hilton Hotel 로 도착하였다.

다음날인 금요일 구군서 회장의 총회 개회 선포로 시작이 되었고 곧바로 김주한 이사장의 환영사로 이어 졌다.

차기 회장으로 뽑힌 김주한 이사장의 사업계획과 33 차 총회에 참석 해주신 각 지역 협회 대표들에게 감사함을 전했다.

Georgia 총회 준비를 위해서 수고한 류 철회 Georgia 회장에 환영사와 Delaware 한 용웅 회장의 각 지역 협회 참석자의 소개로 이어졌고 과반수 이상의 참석으로 총회가 성원 되었음을 선언했다.

이어서 임 익 총연 부이사장의 32 차 회의록 낭독을 시작으로 정화식 감사의 재무 보고가 이어졌다.

손수복 감사는 개인 사정으로 불참 함에 따라 정화식 감사가 National KAGRO 와 National KAGRO Journal 을 둘 다 담당하였다.

National KAGRO Journal 의 재무보고에 이어 질문 응답 시간에 답변에 나선 김치현 명예 회장은 잡지와 관계된 출판사의 문제는 한국에 후배에게 일을 맡기다 보니 이러한 불미스러운 일이 발생이 되었고 김주한 회장이 내가 만든 것 보다 40% 의 가격에 4 군대 출판사의 견적을 뽑아온 것을 보고 놀랐다면 잡지 운영과 관계된 불미스러운 일을 용서를 바란다는 김치현 명예 회장의 답변이 있었다.

이어지는 설명에서 김치현 회장은 총연이 화합하는 차원에서 아시안 장학재단을 차기 신임 김주한 회장에게 인수

인계 하겠다고 공언을 하였고 더욱 힘차게 일해 줄 것을 김주한 회장에게 당부를 하였다.

다시 한번 이번 잡지와 관련된 불미스러운 일들을 나의 불찰로 받아주시고 용서를 빈다는 설명과 앞으로는 아시안 장학재단에 대해서 욕심을 버리고 협회의 발전을 위해서 모든 것을 내놓겠습니다 라고 끝을 맺었다.

이어서 제 8 대 구 군서 회장의 인수인계식이 있었고 제 9 대 신임회장단이 탄생 하였음을 김주한 회장이 선포 하였다. 각 지역 협회의 활동 및 사업발표가 전개되었고 마지막으로 참가 Sponsor 들의 회사 소개 및 제품소개가 있었다. Anheuser Busch Inc. David Kim 의 새 상품 소개와 Coors Brewing Inc Joanne Taellija 의 회사 소개가 있었다. 이어서 Nextran Group 의 최보국 부사장의 세계적인 회계 법인인 Ernst & Young Organization 의 멤버가 된 설명이 있었고 2 년 연속 Ernst & Young Entrepreneur of the Year 후보로 추천된 ATM 제조 및 프로세싱 전문기업임을 알려주었다.

17 일 저녁에는 열 연회장으로 자리를 옮겨 김주한 회장의 취임식을 Atlanta 의 이광재 총영사의 축하와 Atlanta 한인회 김도현 회장의 축사가 이어졌다.

200 여 귀빈들이 참석한 가운데 만찬은 성대히 거행되었다.

18 일은 Atlanta 지역 관광과 Golf 로 나누어 졌고 Atlanta 의 명소인 Stone Mountain 을 관광을 하고 저녁에는 Georgia 협회가 마련한 연회장으로 장소를 옮기었다.

앞으로 회원들에게 실질적으로 도움을 줄 수 있는 협회로 발전시키자는 구호와 단결과 화합으로 더 큰 협회가 되자는 뜻을 같이하고 33 차 총회의 막을 내렸다.



제 33 회 총회 마친 후 기념 사진

## “모두가 하나 되어 새 역사를 창조하자”



미주총연 제9대 김주한 회장 취임(위 사진 왼쪽)

### 조지아 주 애틀랜타 33차 총회 성황리에 마쳤습니다.

**전** 미주 식품상 총연 총회가 지난 6월16일부터 이틀 간 조지아 주 애틀랜타에서 열려 김주한 9대 회장의 취임과 함께 희망찬 새로운 세기를 활짝 열었다. 미국과 캐나다 등 북미주 내30개 도시 대표 80여 명이 참석한 가운데 열린 이번 33차 총회에서 오레곤 주 출신 김주한 신임 회장은 취임사를 통해 새로운 세기의 복된 미주 동포사회 건설을 위해 뼈를 깎는 노력을 기울이겠다고 다짐하고 각 챕터의 성원과 참여를 통해서만 어려움을 겪고 있는 한인 경제를 활성화 시키고 보다 나은 미래를 건설하는 발판을 마련할 수 있다고 단합과 협조를 당부했다.

구군서 8대 회장은 이임사를 통해 “지난 4년 동안 총연을 위해 많은 노력을 기울인 데 대해 기쁨과 보람을 느낀다”고 회고하고 최선을 다했지만 부족하고 아쉬움이 남는 부분은 김주한 회장이 매워 줄 것으로 믿는다고 기대했다.

특히 16일 오전 열린 총회 개막식에서 김치현 고문은 치사를 통해 각 챕터 회장단의 노고에 깊이 감사하며 그 동안 총연 저널을 운영하면서 의도하지 않게 발생한 실수에 대해 유감으로 생각한다라는 사과 성명과 함께 김주한 회장이 뽑아온 자료에 권 당 40센트에 인쇄가 가능하다는 사실이 나와 놀랐다면 더 이상 같은 과오를 범하지 않기 위해 저널을 새 집행부에 넘기기로 했다고 밝혔다.

김치현 고문은 이에 그치지 않고 “새 집행부에 힘을 실어 주고 총연의 발전을 위해 장학 재단도 함께 내놓겠다고 밝혀 참석자들의 주목을 받았다.

이어 열린 협회기 전달식에서 구군서 회장은 김주한 신임회장에게 총연기를 전달하면서 분투를 당부했다. 김주한회장은 21세기를 맞은 동포사회가 새로운 도약을 하는 계기를 마련하는 협회가 되도록 노력하겠다고면서 모두가 힘을 합해 새 역사를 창조하는 주역이 되자고 당부했다.☞

# National **KAGRO** 현황

| CHAPTER                                  | PRESIDENT NAME | ADDRESS                                                     | E-MAIL / WEB SITE                                                                                                                          |
|------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| National KAGRO<br>National KAGRO Journal | 김 주한           | 6645 NE 78 <sup>TH</sup> CT #C5<br>PORTLAND, OR 97218       | <i><a href="mailto:nationalkagro@yahoo.com">nationalkagro@yahoo.com</a><br/><a href="mailto:kimjuhan@gmail.com">kimjuhan@gmail.com</a></i> |
| KAGRO of Arizona                         | Calvin I. Choe | 1001 S 3 <sup>RD</sup> ST<br>PHOENIX, AZ 85004              |                                                                                                                                            |
| Calgary, Canada                          | 조 구하           | 5718 1A ST SW SUITE#113<br>CALGARY, ALBERTE, CANADA, T2H0E8 | <i><a href="mailto:Junhuh61@hotmail.com">Junhuh61@hotmail.com</a></i>                                                                      |
| KAGRO of California                      | 김 복기           | 981 S. WESTERN AVE #400<br>LOS ANGELES, CA 90006            |                                                                                                                                            |
| KAGRO of Chicago                         | 김 세기           | 4345 W. MONTROSE AVE<br>CHICAGO, IL 60618                   | <i><a href="mailto:KRLAC@hanmail.net">KRLAC@hanmail.net</a></i>                                                                            |
| KAGRO of Colorado                        | 임 제형           | 3210 W. 38 <sup>TH</sup> AVE<br>DENVER COLORADO             | <i><a href="mailto:Ro524@msn.com">Ro524@msn.com</a></i>                                                                                    |
| KAGRO of Dallas                          | 김 종엽           | 2558 SOUTHWELL RD<br>DALLAS, TX 75229                       |                                                                                                                                            |
| KAGRO of Delaware                        | 한 용웅           | 301W. 29 <sup>TH</sup> ST<br>WILMINGTON, DE 19802           |                                                                                                                                            |
| Edmonton, Canada                         | 북 종한           | 3108 PARSONS RD<br>EDMONTON, AB, CANADA T6N1L6              | <i><a href="mailto:ekba@telusplanet.net">ekba@telusplanet.net</a></i>                                                                      |
| KAGRO of Georgia                         | 유 철희           | 6930 BUFORD HWY<br>DORVILLE, GA 30340                       | <i><a href="mailto:jpark3599@msn.com">jpark3599@msn.com</a></i>                                                                            |
| KAGRO of Harrisburg                      | 이 현재           | 1300 N. 3 <sup>RD</sup> ST<br>HARRISBURG, PA                | <i><a href="mailto:pakagro@comcast.net">pakagro@comcast.net</a><br/><a href="mailto:pakagro@aol.com">pakagro@aol.com</a></i>               |
| KAGRO of Hawaii                          | 안 경일           | 1507 KAPIOLANI BLVD #5<br>HONOLULU, HI 96814                |                                                                                                                                            |
| Manitoba, Canada                         | 인 정호           | 598 MAIN ST<br>WINNIPEG, MANITOBA, CANADA R3B1C9            | <i><a href="mailto:Jhin5@hotmail.com">Jhin5@hotmail.com</a></i>                                                                            |
| KAGRO of Maryland                        | 박 갑영           | 101 W. NORTH AVE<br>BALTIMORE, MD 21201                     | <i><a href="http://www.kagromd.com">www.kagromd.com</a></i>                                                                                |
| KAGRO of New York                        | 김 영길           | 30-50 WHITESTONE<br>EXPRESS WAY #105, FLUSHING, NY 11354    | <i><a href="http://www.kagrony.org">www.kagrony.org</a></i>                                                                                |
| KAGRO of Northern<br>California          | 최 제전           | 700 N. 13 <sup>TH</sup> ST<br>SANJOSE, CA 95112             | <i><a href="mailto:jaejeonchoi@gmail.com">jaejeonchoi@gmail.com</a></i>                                                                    |
| Ontario, Canada                          | 허 종규           | 130 ORFUS RD<br>TORONTO, ONTARIO, CANADA M6A1L9             | <i><a href="mailto:okba@okba.net">okba@okba.net</a></i>                                                                                    |
| KAGRO of Oregon                          | 이 진광           | P.O BOX 66789<br>PORTLAND, OR 97267                         | <i><a href="mailto:kagror@aol.com">kagror@aol.com</a></i>                                                                                  |
| KAGRO of Philadelphia                    | 이 창희           | P.P BOX 32117<br>PHILADELPHIA, PA 19146                     | <i><a href="mailto:Justnlee88@hotmail.com">Justnlee88@hotmail.com</a><br/><a href="mailto:kagropa@hotmail.com">kagropa@hotmail.com</a></i> |
| Quebec, Canada                           | 여 등현           | 4850 ST. AMBROISE #117<br>MONTREAL, QUEBEC, CANADA, H4C3N8  | <i><a href="mailto:qkba@hotmail.com">qkba@hotmail.com</a></i>                                                                              |
| KAGRO of Tennessee                       | 박 정식           | 5960 MT. MORIAH RD EXT<br>MEMPHIS, TN 38115                 |                                                                                                                                            |
| Vancouver, Canada                        | 김 영필           | 6373 ARBROATH ST<br>BURNABY, BC, CANADA, V5E1C3             | <i><a href="mailto:kbca_bc@yahoo.com">kbca_bc@yahoo.com</a></i>                                                                            |
| KAGRO of Virginia                        | 이 시경           | 5118 RCCHMOND HENRICO TNPK<br>RICHMOND, VA 32227            | <i><a href="mailto:Superlee119@verizon.net">Superlee119@verizon.net</a></i>                                                                |
| KAGRO of Washington D.C                  | 홍 진섭           | 100 KENNEDY ST N.W<br>WASHINGTON D.C 20011                  |                                                                                                                                            |
| KAGRO of Washington State                | 이 춘복           | 33749 9 <sup>th</sup> AVE S<br>FEDERAL WAY, WA 98003        | <i><a href="mailto:yookevin@hotmail.com">yookevin@hotmail.com</a></i>                                                                      |

## Stem Cell Sleuth

**F**ebruary that juxtaposes an image of growing stem cells with silhouettes of a man rising from a wheelchair, walking, and embracing another person.

Hwang grabbed headlines in February, 2004, when he and his team at Seoul National University announced that they had cloned human embryos and harvested stem cells from them. In May the team produced research showing they had created stem cell lines that match the DNA of their patient donors' cells.

That was hailed as a giant step toward cultivating stem cells that might one day repair or replace diseased organs, severed spinal cords, or brain cells destroyed by diseases such as Alzheimer's.

Hwang's accomplishment has emerged from a country that has not been a leader in basic science. He was first to reach the goal of "personalizing" stem cell lines, in part because rival U.S. scientists have been hampered by restrictions on federal funding for embryonic stem cell research. While some Korean share President George W. Bush's ethical concerns in this area, surveys show that the vast majority support Hwang's work. Most seem to agree with him that the potential medical benefits outweigh other considerations. "Hopes of giving new life and joy to those suffering from incurable diseases make me renew my determination," Hwang says—adding that he will remain sensitive to other people's worries and "bear them in mind to make sure I won't veer off course."

As for the notion that his research could lead to cloning as a reproductive technique, Hwang claims such fears are overblown. Human cloning would be "ethically outrageous and medically dangerous" and for now it is "merely a science-fiction fantasy," he insists. "You won't bump into a cloned human being at least for the next century?"

The Seoul government is strongly backing Hwang's research. It is spending \$43 million to build him two new labs and this year will add \$1million to his \$2million budget.

What's more, to help turn Korea into a global hub for stem cell research, Seoul has endorsed a plan to open an international stem cell bank by yearend.

Hwang, 52, says his work with human stem cells would not have been possible without animal research. As a veterinary science professor back in 1993, he was the first Korean to employ in vitro fertilization in cattle. Hwang cloned a cow in 1999 and a pig in 2002. Now his lab handles more than 1,000 eggs from cows and pigs a day. It has produced five genetically modified cows, and the team hopes to produce some that are resistant to mad cow disease.

Hwang was born during the Korean War and grew up in a poor mountain town in the central Korean province of South Chungcheong. His father died when he was 5, and his mother borrowed money to buy a cow, which became his family's most valuable possession. As a schoolboy, Hwang helped care for the animal. "I learned to communicate with the cow eye to eye and decided to become a veterinarian," he says.

In the near term, Hwang's goal is to show that laboratory-engineered stem cells can help heal damaged spinal cords in rats, dogs, and possible monkeys. If these trials go well, in two to three years he'll seek permission to conduct human trials in Korea and the U.S. Whatever direction the stem cell debate may take overseas, to Hwang it's all about saving lives.☸



## 황우석 교수의 “줄기세포 배양”

**황**우석 교수 팀 성과 윤리적 측면 분석 서울대 황우석 교수 팀의 배아줄기세포 연구성과를 윤리적 측면에서 분석한 연구결과가 국제학회에서 공식 발표될 예정이다.

'2005 국제의료법학회 및 제 1 회 세계공중보건법 윤리학대회 조직위원회'는 11 일 서울 프레스센터 에서 기자회견을 갖고 오는 15~19 일 서울에서 열리는 학회 기간 중 황 교수 팀의 최근 연구성과를 윤리적 측면에서 분석한 연구결과를 공식 발표한다고 밝혔다.

황 교수 팀의 연구성과에 대한 분석은 미국 케이스 웨스턴 리저브 대학의 의료윤리학과 현인수 교수에 의해 이뤄진 것으로 그는 지난 6 월부터 2 개월여에 걸쳐 황 교수 팀 연구실에 머물며 연구분석을 실시한 것으로 알려졌다.

황우석 서울대 수의대 교수를 중심으로 한 의학· 생명과학 연구팀이 사용하게 될 첨단 연구시설 이 착공 된다.

과학기술부는 12 일 서울대 관악캠퍼스에서 이 해찬 국무총리와 최석식 과학기술부 차관 등이 참석한 가운데 '의학생명공학 연구동'(일명 황우석 연구동) 기공식을 개최한다고 11 일 밝혔다.

과학기술부가 200 여 억원의 연구시설비 전액을 출연해 건설하는 연구동은 지하 2 층·지상 5 층 규모로 내년 10 월 완공될 예정이다.

이 연구동에는 무균 미니복제돼지에서 생산한 장기의 안전성을 검증하고, 세포치료를 연구하기 위한 연구 실험용 영장류 시설도 400 평 규모로 설치된다.

이와 함께 생명공학 석학들과 협력 연구를 진행하기 위한 공동 연구센터도 들어섬에 따라 세계적인 줄기세포 및 동물복제연구의 중심지가 될 전망이다.

2004 년 2 월 미국에서 '금의환향'한 황 교수는 인천 공항에서 열린 귀국 기자간담회에서 "윤리적인 문제를 고려해 앞으로 당분간 인간 배아복제 실험을 중단 하겠다"고 밝힌 바 있다. 분명히 인간 배아를 사용하는데 대한 윤리적인 비판이 나올 터인데 황 교수 스스로 연구 중단을 선언하면 비판 목소리는 힘을 잃기 때문이다. 어떻게 보면 치고 빠질 때를 정확히 판단하는 것이 황 교수의 능력이 아닐까 싶다. 황 교수가 연구 잠정중단을 선언한 후에도 황 교수 팀이 연구에 완전 손을 놓을 것이라고 예상하는 사람은 없었다.

인간 난자를 직접 이용하지 않더라도 관련 연구는 계속 진행할 터였다.

많은 사람들이 난치병 환자의 줄기세포 배양을 가장 큰 업적으로 보는데 과학적으로 봤을 때는 줄기세포 배양의 효율성을 높였다는 점이 더 중요하다. 2004 년 2 월 발표에는 242 개의 난자에서 1 개의 줄기세포를 만들어 성공률이 0.4%에 불과했다. 그러나 2005 년 5 월의 발표에는 185 개의 난자에서 11 개의 줄기세포를 만들어 성공률을 6%로 끌어올린 것이다.

줄기세포를 시험관에서 배양할 때 '피더 셀'이라는 게 필요하다. 그냥 배지 위에 세포를 키우면 살아나지 않기 때문에 다른 세포를 미리 깔아서 줄기세포에 영양분을 공급하게 만드는 것이다.

이제까지는 쥐의 세포를 피더 세포로 사용해왔는데 황 교수 팀은 사람의 세포를 아래에 깔아 줄기세포가 더 잘 자랄 수 있도록 만들었다. 황 교수 팀은 나중에 "연구 중단 기간 중 여러 동물을 대상으로 실험해 왔고 공동연구자인 미즈 메디 병원의 윤 현수 박사 팀은 줄기세포를 대량 생산 하는 방안을 연구해 왔다"고 밝혔다.

황 교수가 이렇게 2 번이나 연타석 홈런을 날릴 수 있었던 것은 '연구의 결과물을 어디에 이용할 것인가'를 고민하고 연구 방향을 세우는 데 있다. 또 여러 연구를 함께 진행할 수 있는 연구팀의 조직력도 중요하다.

일반적으로 생각할 때 여성의 줄기세포 배양에 성공했다면 다음에는 남자를, 또 다음에는 노인을 이런 식으로 한 단계 한 단계 진행할 것이다.

그런데 황 교수는 난치병 환자를 연구 방향으로 잡고 남녀노소의 비율로 환자를 선별한 다음 11 명의 줄기세포를 한꺼번에 배양한 것이다. 모 인터뷰에서는 황 교수는 "줄기세포의 첫 번째 논문을 발표할 때 이미 다음 연구도 상당 부분 진행되었다"고 말한 바 있다. 아마도 2003 년 인간배아줄기세포 배양이 가능해지자마자 바로 난치병 환자의 줄기세포 배양에 들어갔던 것으로 보인다.☞





**앞으로 National KAGRO Journal에서는 매회 업체탐방을 통해서 우리 회원들에게 많은 정보와 혜택을 드리고자 마련하였고 총연과 vender의 공식 후원업자 선정 및 체결로 각 지역 협회의 사업 활동을 지원하고 vender를 소개 함으로써 정보 공유의 효과를 내고자 한다.**



**Eric Park**

이번 달 업체 탐방은 New York에서 시작해소 지금은 동부지역 ATM 시장의 80%를 점유 하고 있으며 전 미주지역으로 사업 망을 확장하고 있고 2년 연속 'Ernst & Young Entrepreneur of the Year' 후보로 추천된 ATM 제조 및 프로세싱 전문 기업인 Nextran 그룹의 에릭 박, 토니 박 사장을 만나 보았다.

**Q.** 'Ernst & Young Entrepreneur of the Year'란 어떤 상인지요?

**A.** 예, 세계 35개 국가, 100개 도시에 걸쳐 가장 성공적이고 혁신적인 성과를 이끌어 낸 기업가들을 선정, 지역 전문가들로 구성된 심사위원들이 각 후보 회사들의 경영 전반에 관한 사항들을 심사해 추천하고, 추천된 지역대표들 중 각 나라를 대표하는 수상자를 그리고 글로벌 수상자를 선정합니다.

-지난 18년 동안 '마이크로 소프트', '텔 컴퓨터' 등 유수의 기업들이 이 상을 받았습니다.

말하자면 기업의 노벨상 같은 것이군요?

-그렇습니다.

**Q.** 이 상을 받게 되면 어떤 혜택이 주어지나요?

**A.** 예, 이 상을 수상하게 되면 세계적인 회계법인인 Ernst & Young Organization의 멤버가 돼 재정처리, 위험관리지식, 감사, 세금, 정보 등 다양한 분야의 사업문제에 관한 법률 서비스를 제공 받습니다. 이는 곧 세계적인 기업으로 성장하는데 많은 도움이 되는 것이지요.

**Q.** 그럼 2년 연속 Ernst & Young상 후보로 선정 되었다는 것은 Nextran 그룹의 자랑이기도 하지만 나아가선 한인동포사회의 커다란 자랑거리이기도 하군요.

**A.** 그렇지요. 사실 많은 동포 분들이 저희 회사의 고객이자 파트너이기 때문에 오늘이 있었다고 생각하고 이 자리에 오른 모든 공을 동포사회로 돌리고 싶습니다. 다시 한번 동포 여러분들께 감사 드립니다.

**Q.** Nextran 그룹은 ATM 전문기업이라고 하는데요. 좀 더 자세한 설명을 듣고 싶군요?

**A.** 예, Nextran 그룹은 5개의 자회사 들로 구성되어 있습니다.

ATM을 제조하는 'Nextran Industries', 마케팅을 하는



**Tony Park**

'Money Marketing', 프로세싱 전문 회사인 'Innobeta Systems', 공중 인터넷회사인 'TNextNet', 지문감식 도어록 및 Gun Gate를 판매하는 'Bio Security Technology' 등으로 구성되어 있으며, 특히 ATM은 동부지역 시장의 80%를 점유하고 있으며, 미국 전체 순위는 ATM 제조부문은 4위, 판매로는 6위에 올라있으며 작년에 이미 'Inc 500' 매거진에 소개된 매출액333위의 회사이기도 합니다.

-대단하군요. 결국은 ATM 분야에서 만큼은 미국 내 제일이라고 할 수 있겠군요.

-그렇습니다. ATM 제조에서 판매, 프로그램 개발, 서비스까지 완벽한 One Stop 서비스를 실시하고 있는 곳은 저희 Nextran 그룹 밖에는 없습니다.

**Q.** 앞으로의 계획은?

**A.** 예, 첫째로 해마다 200% 이상의 성장률을 바탕으로 빠른 시일 안에 나스닥 상장을 준비하고 있습니다.

둘째로, 현재 운영중인 영업점을 20개로 늘려 어느 지역에서든 서비스가 가능하도록 최선을 다할 예정입니다.

셋째로, National KAGRO를 중심으로 각 지역의 챗터들과 함께 성장할 수 있도록 장학사업을 비롯한 식품 쇼 등 많은 행사에 적극적으로 참여하고 또한 그 지역의 인재들을 발굴 동포사회가 자랑하는 회사로 키우고 싶습니다.

특히 KAGRO 회원님들의 성원과 관심을 부탁 드립니다.

바쁘실 텐데도 불구하고 이렇게 먼 곳까지 방문하여주셔서 대단히 감사합니다. 계획하신 모든 일이 잘되시길 바라며 혹시 개인적으로 관심이 있는 분들을 위해 연락처를 알려주 시면 감사하겠습니다.

-예, 본사주소는

**NexTran Group LLC.**

**57 Romanelli Avenue**

**S. Hackensack, NJ 07606**

한국어 서비스는 1-888-542-2990

웹사이트는 [www.nextrangroup.com](http://www.nextrangroup.com)

많은 관심 부탁 드립니다. 감사합니다.

## “정회원과 IFC 회원 차이가 뭐예요?”

▶ 현재 워싱턴주에서 실행중인 프로그램으로서 앞으로 계속 연재할 예정 ◀

**워**싱턴 주 한인 그로서리 협회는 크게 두 가지 형태의 회원제도로 운영되고 있다. 협회 일반 정회원과 독립 가맹계약 (IFC) 회원이 그것이지만 아직도 많은 그로서리 업주들이 이 같은 회원 시스템의 무지로 인해사업 상 혼란을 겪고 있는 것 같아 간단히 차이점을 설명하도록 하겠다.

### 일반 정회원은 협회소속 여부만 따져

협회 정회원은 말 그대로 협회비를 납부한 협회 소속 일원으로 1985년 협회 창립과 함께 정회원의 여부를 가리기 위해 사용했던 개념이다. 하지만 사업환경이 날로 치열해지면서 협회는 공동 구매를 통한 이윤 상승을 목적으로 공동계약 구매 프로그램인 IFC (Independent Franchise Contract)를 시행하면서 두 종류의 회원 형태가 생겨나게 된다.

일반 정회원이란 협회 등록여부를 가리기 위해 실행해 오고 있는 회원형태로 협회 등록과 함께 업소의 모든 정보가 협회 데이터베이스에 등록돼 각종 도매업체들이 한인 그로서리 업소들 (Korean Grocers) 에게 제시하는 판촉 프로그램에 대한정보를 받아볼 수 있다.

본 협회는 매월 ‘경영진’ 이라는 정보 월간지를 만들어 협회가 보관 중인 회비를 납부한 일반 정회원에게 배포하고 있는데 이 월간지를 통해 각종 프로모션 정보와 함께 사업정보를 나누고 있다. 정회원에 등록하지 않은 경우 월간지 등을 통해 제공되는 정보를 받아볼 수 없게 되어 결과적으로 업소-도매상 간 유대관계가 실종, 사업 상 불이익을 당할 수 있게 된다.

하지만 일반 정회원의 경우 상대적으로 느슨한 회원 시스템으로 매년 일정한 액수의 연 회비를 지불하면 그 자격이 주어지지만 협회가 보장해 줄 수 있는 이익의 폭이 IFC 회원이 누리는 것보다 적은 것이 사실이다.

### 체인점 형태의 공동구매 프로그램 IFC

IFC 회원을 설명하기에 앞서 IFC 프로그램에 대해 간략히 설명해 본다. IFC 는 7-11이나 서클 K와 같은 강제적 형태의 체인화를 목표로 본 협회가 2001년부터 시행하고 있는 공동구매에 따른 리베이트 환수 프로그램으로 프로그램 시행 전까지 대다수 미국 도매업체들은 한인 그로서리 업소를 각자 독립적인 자영업자로 판단, 각 체인점에 제공하는 판촉 프로

램 제시를 꺼려왔었다.

도매업체의 이 같은 차별화 판매정책에 따라 상당의 한인 업소들은 가격 경쟁력을 잃어 날로 치열해지는 사업 환경에서 차츰 경쟁력을 잃고 도태되고 있는 실정이었다.

이에 협회는 미국 도매업체가 ‘체인점’으로 규정하는 최소25개 업소가 한 결정권자에 따라 움직일 수 있는 업소 집단을 조직하기 위해 IFC 프로그램을 도입하기에 이른다. 단순히 25개 이상 업소가 병력, 독립적으로 연대하고 있는 형태가 아닌 도매업체 자신들이 제공하는 프로모션에 이들 업소집단의 85%가 따라 줘야 체인점으로 인정하고 있다.

그러나 상당수 한인업주들은 독립적 자영업이란 의식이 강해 총괄 결정에 따라 이견을 자주 노출, 미국 도매업체들은 상당기간 한인업소들을 위한 배타적인 판촉 프로그램을 제시하지 않아왔다.

### 40개 업소로 2001년 IFC 출범 현재 350개

2001년 협회 집행부는 40개 업소들의 동의를 얻어 IFC 프로그램을 출범시켰고 4개 도매업체와 독점공급 계약을 맺으며 공동구매의 닻이 올려졌다.

상당기간의 내적 갈등과 세부 계약내용의 시행여부를 놓고 진통을 겪었지만 시행 4년 만에 350개로 그 회원 수를 넓히며 이익의 폭을 넓혀가고 있다.

IFC 가입회비에 협회 일반 정회원비가 포함되어 있어 광역적으로 해석하면 IFC 회원은 일반 정회원 중 특정 복표와 뜻을 같이하는 회원으로 해석하면 부당할 듯하다. 이들은 협회가 4개 도매업체(현재 코너 마크, 보이즈 커피, 에스키모 파이, 인더비튼) 등과 맺은 독점계약 결과에 따른 판매액 중 일정 금액을 리베이트로 환불 받게 된다.

예를 들어, 2001년 IFC 출범 당시 독점 계약업체였던 하버홀세일의 경구 분기별 환불금을, 자바 커피는 사인업 보너스와 분기별 환불금을, 인더비튼은 총 구입품목의 약 2%를 리베이트로 지급하는 계약을 맺은 바 있다.

### IFC 회원들만 배타적 리베이트 지급

이는 일반 정회원이 주릴 수 없는 혜택으로 IFC 회원이 외기 위해서는 IFC 가입 신청비를 따로 지불해야 한다.

(continued on page )

## 제5차 캐나다 한인 실업인 협회 총회



현 B.C주 밴쿠버 실업인협회

김영필 회장

캐나다 한인 실업인 협회 제5차 총회가 B.C주 밴쿠버에서 지난 6월 8일부터 12일까지 온타리오, 퀘벡, 모니토바, 켈거리, 에드먼튼, 밴쿠버 6개주 캐나다 한인 실업인 협회 대표자 26명과 National KAGRO 구군서 회장, 김주한 이사장이 참석한 가운데 B.C주 밴쿠버에서 개최되었다. B.C주 밴쿠버 임원진들의 공향 영접을 시작으로 각 지역 대표들이 메트로 타운에 있는 Hilton 호텔로 도착하였다.

다음날인 9일 주창군 회장의 총회 개최 선포로 총회가 시작이 되었고 개최지인 밴쿠버 실업인 협회 김영필 회장의 환영사로 이어졌다.

10일 개최되는 Trade Show와 사업전반의 열띤 토의가 있었고 오후에는 한국에서 참가한 3개 기업의 프레젠테이션이 이어졌다. 또 내년에는 더욱 많은 한국 기업에게 참여 기회를 주고 National Product의 공동 구매를 통해 우리 회원들에게 실질적인 혜택이 돌아갈 수 있도록 활성화 시키기로 했다. 11일 개최된 Trade Show는 캐나다에 있는 많은 기업들이 참여하고 회원들의 적극적인 참여로 인해 오후 5시에 성황리에 Trade Show가 끝났다.

12일에는 빅토리아로 친선 관광을 떠났고, 밴쿠버 김영필 회장의 철저한 총회 준비와 임원 이사들의 헌신적인 봉사는 각지역 대표들의 찬사를 들을 만큼 열심이었다.

이번 5차 총회에서는 임기가 끝나는 주창군 회장 후임에 만장일치로 현 B.C 밴쿠버 김영필 회장을 선출 하였고, 그래서 차기 캐나다 실업인 협회 김영필 회장의 답사로 더욱 발전되는 실업인협회로 되기 위해서 헌신적인 봉사를 약속하였고 지역 협회의 많은 협조를 부탁하였다.

그리고 차기 총회 개최지를 2006년 5월에 켈거리로 결정하고 제5차 캐나다 한인 실업인 총회를 마감하였다.

## PHOTO GALLERY



캐나다 한인 실업인 연합회 차기 회장 김영필(왼쪽)씨와 다정히 포즈를 잡고 있는 김주한 National KAGRO 회장



제9대회장 취임 축하 화환과 함께



총회 스폰서 감사패 수여(Ted Lee)



전임 구 군서회장으로부터 협회기를 인수 받는  
신임 김주한회장

# GOVERNMENT

## CALIFORNIA

This measure will urge the president and congress of the United States to allow private companies to voluntarily meet the requirements of currently closed foreign markets by using approved testing protocols to test cattle. It will also request the president and congress to take additional steps to improve food safety.

- Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE for short) also commonly known as Mad Cow Disease.
- If humans get infected, it can result in a fatal, incurable disease called creutzfeldt, or the Jakob Disease.
- The first case of Mad Cow in the U.S was discovered in December 23rd of 2003. The U.S Department of Agriculture declared a potential second U.S case of BSE to be negative. A retest was taken place seven months later and the test was proven positive.
- June 24th of 2005, U.S Department of Agriculture announced the second case of BSE.

## GEORGIA

Budget issues

- Some discuss reintroducing grocery tax.
- Legislators are eager to find money to avoid a budget short-fall next year so some are considering reinstating grocery tax.
- If grocery tax was to be reinstated, it would be reinstated in this year (2005).
- Grocery tax was eliminated in 1998.

## ARIZONA

Alcohol sampling

The first major overhaul in the state

es liquor laws in nearly a decade would allow shoppers to sample beer, whiskey and wine inside grocery stores and permit bars to stand close to schools and churches in downtown areas. This would require the state liquor department to issue new beer, bar and wine licenses for the first time in 17 years. Liquor sampling at places like Costco and Bashas' stand as one of the most controversial parts of the legislation. Shoppers unsure about dropping \$60 on that bottle of pinot noir or the latest brand of liqueur could get a taste inside grocery stores. The move has been torpedoed previously at the Capitol, but its chances appear brighter now that it's part of a wide ranging bill.

## 캘리포니아

미국대통령과 의회에서는 미국의 개인 회사의 안전한 cattle (소고기) 판매를 구입자가 마음 놓고 소고기를 구입할 수 있게 하기 위하여 미국의 대통령 그리고 의회가 개인 회사를 자발적으로 찬성한 시험 의정서를 가출을 시험 하기 위하여 이용해서 현재 담은 외국 시장의 요구에 응하는 허용 안을 촉구한다.

- Bovine Spongiform Encephalopathy (짧게는 BSE) 또한 일반적으로 Mad Cow Disease (광우병) 이라고 한다.
- 인간이 감염해서 얻으며 그것은 creutzfeldt 이라고 부르는 치명적인 불치 질병, 또는 Jakob Disease 안에 유래할 수 있다.
- 미국 안에 Mad Cow Disease 의 첫 번째 예는 2003년12월 23일 안에 발견 되었다. United States Department of Agriculture 가 부정적이라 BSE 의 잠재적인 제2의 미국 예를 선언했다.

재검사는 7개월 후에 시험한 결과 Mad Cow 가 있다는 것이 확실히 발견됐다.

- 2005년 6월24일 United States Department of Agriculture 가 Mad Cow 의 제2의 케이스를 알렸다.

## 조요자

예산의 발행

- 어떤 식료품류는 세금을 재 소개하도록 한다.
- 입법자는 예산 적자를 기피하기 위하여 내년에 사려하고 있는 식료품류 세금을 복직한다.
- 2005에 시작한다.
- 1998년에 식료품류 세금을 없애다

## 아리조나

### 알콜 표본 추출

가깝게 십 년 만에 국가 주류 법률안에 첫 번째 중요한 정밀 검사는 구매자를 식료품점 안쪽에 맥주, 위스키, 및 와인 견본을 허용하며 상가 지역 안에 학교 그리고 교회 가까이에 bar 가 생겨도 된다는 허용하에 있다.

이것은 국가 주류부가 새로운 맥주, 와인, bar 를 허가 할 것을 요구하고 17 년 만에 처음으로 허용한다.

입법의 논쟁적인 부분의 한으로 Costco 와 Bashas 와 같은 장소에 주류 표본 추출 건으로 논쟁이 심하다.

Pinot Noir 또는 리큐어의 최신 상표에 불확실했던 구매자는 \$60을 쓰기 전에 식료품점 안쪽에서 견본을 얻어 마시고 나서 구매할 수 있다.

전에는 미국회 의사당에서는 구매자에게 구입 전에 맛을 보이는 견본을 허용하지 못하게 하였다. 그러나 지금은 견본에 대한 것에 호응을 하는 편이다.

# Chapter News

## KAGRO – New York

### 13대 후반기 임원진 선출

New York 식품 협회는 5월 26일(목) 협회 사무실에서 13대 전반기 정기 이사회를 개최 하였습니다.

이번 이사회에서는 제 13대 후반기 집행부 구성과 더불어, 전반기 재정보고 및 감사를 실시 했습니다.

새로 선임된 임원진은 다음과 같습니다.

이사장 : 김 선엽

수석 부회장 : 이 종식

대내 담당 부회장 : 이 원식

공동구매 위원장 : 안 병철

또한 허성철 부이사장, 광기덕 홍보부장, 정용화 체육봉사부장은 전반기를 이어 후반기에도 변함없이 활동해 주실 것입니다.

이날 13대 집행부와 이사진들은 남은 임기 동안 책임감을 갖고, 열심히 활동 할 것임을 다짐하며, 여러 회원 분들의 관심과 격려를 부탁 드렸습니다.

한편, 이사회 후에는, Coca-Cola 박 일영 매니저가 간략한 Presentation과 함께, KAGRO 멤버에게만 적용되는 프로그램을 소개하는 시간을 가졌습니다.

## KAGRO – WASHINGTON

### 한인 세일즈맨들 매출 신장에 톡톡히 역할

워싱턴 주 한인 그로서리협회 이춘복 회장은 지난 달 3일 약 20여명의 KAGRO 임, 이사와 벨뷰지역

코카콜라사 공장을 탐방하여, 코카콜라와 KAGRO의 상호적 관계를 발전시키고, 공동적 이익을 높일 수 있는 새로운 방안을 모색하기 위하여 워싱턴 주 코카콜라사 간부급들과의 면담을 가진 후 공장 견습을 통하여 코카콜라사의 운영 체제와 생산과정을 보고 왔다

코카콜라사는 한인직원을 가장 많이 고용하고 있으며, 이 같은 방침은 한인 업주에 편리를 위하여 회사자체에서 재정적 부담을 무릅쓰고 시행을 해 왔다.

결과적으로 회사의 한인 직원을 통하여 한인 업주와 더욱 강한 관계를 유지할 수 있도록 되었으며, 한인직원들은 회사와 한인 업주 사이에 고리역할을 하게 되었다.

벨뷰 지역 한인 업소 담당 관리인 데이비드 김씨와 워싱턴 주 한인 담당 총 관리자인 야행심씨의 사회로 진행 된 이날 회의에서는 워싱턴 주 코카콜라사 부사장 밥 스텍씨가 참가하여 한인 업주를 통하여 새롭게 겨냥하는 Free cap마케팅 프로그램을 소개하였으며, 새롭게 늘어나는 파워레이드 상품소개 및 데이비드 김씨의 워싱턴 주 한인마켓사업검토를 발표하였다.

경제적 불황으로 인한 음료수 마켓의 침체성에 모두 개인의 생각과 마켓을 뒤바꿀 수 있는 아이디어를 내놓기도 했다. 그 동안 업소입장에서 겪고 있는 불편한 점들과 판매절감 발생의 원인을 이야기했다.

앞으로 코카콜라사가 더욱 많은 시장점유율을 차지하기 위해서는 반드시 수정해야 할 부분은 수정을 해야 한다. 그것은 소비자와 업주를 함께 고려하여 이익적인 프로그램 개발을 모색해야 할 것이다.

지난 6년간 이곳 한인업주를 위하여 노력한 결 과가 서서히 나타나고 있다. 코카콜라사는 한인 업 주와 함께 오랫동안 일하고 싶어한다. 따라서 우리 한인 업주들도 그들의 성의를 잊어서는 안될 것이다.

## **KAGRO 업소 통해 판매된 밀러 총 매출액 타 체인 판매액 주월**

워싱턴 주 내 한인 운영 그로서리 업소에서 판매된 밀러 맥주의 총 매출액이 타 체인 업소들의 판매액을 추월, 한인 업계와 함께 협회의 위상이 높아졌다.

이춘복 회장, 오광수 이사장, 이우용 부회장, 케빈 유 사무총장은 최근 밀러 측과 회의를 통해 “KAGRO를 통해 판매된 밀러 맥주의 워싱턴 주 내 판매액이 동종업계의 7-11이나 SAFE WAY 등을 추월했다.”는 감사의 말과 함께 감사패를 증정 받았다.

이 자리에서 밀러 맥주의 타코마 지역 판매를 책임지고 있는 웨스턴 비어의 제임스, 버트랜드 매니저는 2003년 이후 KAGRO를 통해 판매된 총 매출액이 연간 4.5%씩 꾸준히 성장해 왔고 협회를 구심점으로 한 홍보도 여타 체인점보다 원활하고 신속해 세일즈에 많은 도움을 받고 있다며 앞으로도 더욱 긴밀하고 유기적인 관계를 이어나가자고 부탁했다.

이춘복 회장은 “한인업소의 구매력이 차체에 확인된 것”이라며 “구매력에 걸맞는 거래 조건을 제시해 달라”고 답했다. 오광수 이사장도 “밀러의 매출 증대가 결과적으로 협회원 이익 증가와 맥을 같이 한다”며 긴밀한 협조 체계를 이어나가자고 말했다. 버트랜드 매니저는 공격적인 광고와 경영 덕택에 2004년 밀러의 전국 시장점유율이 향상되어 소비자들의 인지도가 높아졌으며 올해에는 참신한 아이디어 상품이 출시될 예정으로 판매업주들이 다양한 아이템을 선택할 수 있는 기회를 얻을 수 있을 것으로 기대했다.

버트랜드 매니저는 킹이나 피어스 카운티 내 회원 업소들의 참여도 중요하지만 킷 썸, 루이스, 서스턴 카운티 내 업소들의 매출 증대에 협회가 힘써 달라고 당부하며 밀러 측도 협회 행사 등에 도움이 필요하면 기꺼이 동참하겠다고 약속했다.

## **수도 에페드린 판매규정 변경 일인당 2팩으로 판매량 제한**

저가 마약인 메스엠페터민(메스)의 주 원료로 사용되는 에페드린 함유 감기약의 판매 규정이 10월부터 더욱 강화된다.

워싱턴 주 상원은 사진이 부착된 신분증을 제시하지 못한 손님에게는 절대로 이들 제품을 팔지 못하도록 법제화 함은 물론 판매를 위해서는 의약품 취급 면허(Shop keeper license)를 취득하도록

명문화 GOTE. 특히, 18세 이하 청소년에게는 이유 여하를 막론하고 판매할 수 없으며 한 건의 판매행위 당 판매할 수 있는 수량도 종전 3팩에서 2팩으로 줄였다. 제품은 반드시 카운터 뒤편에 비치해야 하며 약 두 달간의 시범 조치 후 내년 1월부터 각 소매점을 상대로 강력한 수사에 돌입할 것 이라고 발표했다.

이들 제품 구매자들은 감기약 구매 후 누적 수량이 적힌 노트에 서명해야 하며 30일 이내에 9그램 이상을 살 수 없다. 이와 유사한 법이 발효된 후 오클라호마와 오리건 주는 메스 제조 밀조시설이 무려 50%나 줄어든 것으로 최근 조사됐다.

## **KAGRO - ONTARIO, CANADA**

### **2005년 실업인 협회 장학금 증정식**



2005년 실업인 협회 장학금 증정식이 지난 2월 28일 장학금 수료자와 부모 및 하태운 총영사, 김봉수 장학재단 이사장, 등 60여명이 참석한 가운데 본부협회 대회의실에서 열렸다.

허종규 회장은 인사말을 통하여 "오늘은 우리 한인 사회의 꿈나무들을 격려하는 날이다. 그 꿈나무들이 있음으로써 우리의 미래가 밝아진다고 우리 학부모 세대는 굳게 믿고 있으며 우리 한인들의 위상이 이 자리에 계신 장학생들의 양 어깨에 달려있다."고 하였다. 허종규 회장의 인사말에 이어 하태운 총영사는 "코리안으로서 자부심과 긍지를 가지고 보다 큰 보답을 해주는 학생으로 성장해 주기 바란다."고 하였다.

이어 이번 장학금 증정식의 심사를 맡은 한인 장학재

단의 김봉수 이사장은 "눈 덮인 들판을 걸을지라도 네 발걸음을 어지럽게 말라. 지금 걷는 그 발자국이 뒤에 오는 사람에게는 길이 되느니라"라는 사명대사의 말을 인용하여 학생들에게 새로운 도전에 두려워하지 말고 가지고 있는 포부를 마음껏 펼칠 것을 당부 하였다.

김봉수 이사장은 심사평에서 "이번 심사는 학생들의 학교 성적만으로 선출 된 것이 아닌 사회봉사활동, 미래 지향적 Vision, 교수 및 주변 사람들의 추천서 그리고 성적 등 총 4가지 항목에서 각각 25%씩 점수를 산정하여 평가 한 것으로 교민 사회에 무한한 힘이 되어주기를 기대한다."고 하였다.

이에 대한 답례사로 임유승(Brian Lim)군은 "우리의 부모들이 가족과 친지, 친구들을 뒤로 한 채 이곳 캐나다에 온 가장 큰 이유는 자식들의 보다 나은 삶을 위해서이며 이는 결코 쉬운 일이 아니다. 우리는 그들의 헌신적인 노력을 잊지 말아야 할 것이며 우리 한인 사회와 이 자리를 마련해준 OKBA에 보답해야 한다."며 참석한 학생들을 대표하여 답례하였다.

실업인 협회 장학생 선정은 지난 2004년 11월 한인 일간지 및 실험 뉴스를 통하여 '실업인 협회 장학생 모집 공고'가 나간 후 총 34명이 신청하였고 이중 20명을 선발 학생들에게 장학금으로 \$1,000씩을 전달 하였다. 실업인 협회 장학금은 2년간 협회 정회원의 자녀로 대학교 2학년 수료 이상을 대상으로 하며 매년 실시된다.

### **인중함도 중지만 일단 시작하자...**

수년간을 끌어왔던 협회의 최대 숙원사업 중 하나인 회원업소 프랜차이즈화가 현실화될 전망이다.

지난 7월 8일(금) 개최된 '프랜차이즈 준비위원회 정례회의'에서 그간 논의되어온 프랜차이즈 사업의 밑그림이 드디어 완성된 것이다. 결론은 "일단 시작하고 보자" 였다. 지난 수년간 술한 토의와 현장 방문을 통한 벤치마킹을 거듭하면서 신중에 신중을 거듭해왔던 동 사업이 마냥 논의만 하다가는 자칫 탁상공론으로 그칠 우려가 있다는 현실인식에서 비롯된 판단이다. 기본 개념은 현장지원시스템 구축과 공급업체와의 공동관측을 양대 축으로 한(Field Support + Retail Promotion) '간결한 개념'의 프랜차이즈로 출발해서 고도의 머천다이징(상품화 계획)을 구사하는 강력한 프랜차이즈로 이행한다는 전략이다. 이를 위해서는 일차적으로 회원대상 설문조사를 실시하고 두루 수렴된 여론을 반영하여 공급업체와의 딜을 본격적으로 추진해 나갈 계획이다. 이와 동시에 관측/기획과 현장지원 전문인력을 확보하는 것도 사업수행의 필수적인 전제조건이다.

협회는 사업타당성 검토를 위해 지난 수개월에 걸

쳐 독립편의점을 비롯한 기존의 유명 프랜차이즈 업소들을 일일이 방문하여 실태조사를 진행해왔다. 분석 결과는 크게 나누어 볼 때 ▲ 진열구조 ▲ 공급가 등 2가지 사항으로 압축된다.

세부적으로 살펴보면 첫째, 프랜차이즈 편의점 진열구조의 특징이다. 주지하는 바와 같이 프랜차이즈 업소는 카운터 공간이 넓고 불필요한 재고가 별로 없으며 편리한 동선확보를 통한 쾌적한 쇼핑 환경을 제공하고 있다는 점이다.

둘째, 실험 회원 입장에서 주목할 점으로 프랜차이즈 업소의 공급가가 독립 편의점 공급가보다 반드시 유리하지는 않더라는 점이다.

당장 눈에 띄는 것이 공급업체 '프리토 레이'의 주요 칩 품목은 일부 독립편의점이 오히려 여타 중소 프랜차이즈 편의점보다 저렴한 가격으로 공급받고 있었으며 우유의 경우에도, 협회에서 청사시킨 밀크 딜 계약의 결과로 상당히 유리한 가격구조를 가지고 있음이 확인됐다. 이런 현상은 다시 말해 독립 편의점이라 할지라도 협회 차원의 그룹딜과 독자적인 구매력을 통해 중소형 프랜차이즈 업소보다 우월한 가격 경쟁력을 확보할 수 있음을 시사하는 대목이다.

현재, 협회에서 수립한 청사진에 따르면 중. 단기적으로 추진 가능한 여건부터 먼저 구축해 나간다는 것이다. 예를 들면, 협동조합 물품의 추가 할인, 현장전담요원을 통한 업소 불만사항 조기 해소, 공급업체 할인 폭 증대와 리베이트 강화, 협동조합 물품의 배달 서비스 시행 등으로 프랜차이즈 서비스를 지속적으로 향상시켜나간다는 전략이다. 즉, 현장지원과 리베이트 강화를 기본축으로 출발하면서 조직을 점진적으로 강화한 후 장기적으로는 명실공히 대 공급업체 협상력을 유리하게 주도해나가는 결속력 있는 프랜차이즈로 자리매김한다는 것이다.

협회 허종규 회장은 "이왕 착수하려는 협회 프랜차이즈화 사업은 타 프랜차이즈를 단순히 모방하는 형태가 되어서는 안되며 이들을 딛고 한 단계 올라설 수 있는 창의성이 요망된다"며 "많은 논의가 있었고 비록 완벽한 계획이 수립된 상태는 아니지만 일단 이정도 연구의 토대에서 시작하게 된 데에는 대부분의 회원들이 한시바빠 프랜차이즈화를 이루고 싶어하는 뜨거운 열망을 가지고 있기 때문"이라고 자신감을 피력했다. 협회는 빠르면 8월 중 홍보차원에서 'OKBA 프랜차이즈 이름 공모전'을 벌이고 프랜차이즈 동참 여부 및 아이디어 수렴을 위한 설문조사를 실시할 계획이다.



## 불법담배 기승

### 협회, 대정부 로비 종합대책 강구

불법담배 유통이 기승을 부리는 가운데 협회는 종합적이고 강력한 대응책을 구사할 방침이다. 정품을 취급하는 회원 업소들의 피해가 심각한 수준에 달하고 있기 때문이다.

담배세금 인상으로 인한 매출감소에 이어 2008년 6월 이후의 담배 벽면전시 금지 정책까지 더하여 영업전망이 어둡기만 한 가운데 불법담배까지 판을 치자 회원들의 담배관련 상담전화와 증가추세를 보이고 있다. 회원들은 불법담배 판매 현장을 보고도 정부 어느 기관에 신고를 해야 정확한지 확인하기가 번거롭고 실제로 정부차원에서 신고 단일화가 이루어지지 않은 상황이다.

불법담배는 과거 원주면 면세담배가 시중에 흘러나오는 것이 주요 루트였으나 최근에는 이들이 직접 만든 'DK's'등이 정품의 절반 가격인 3달러 대에서 판매되고 있는 실정이다. 피해가 심각해지자 온주 자유당 정부를 상대로 피해보상을 청구해야 한다는 여론까지 나오고 있는 가운데 실제로 웨스턴지구협 방주석 회장은 불법담배 유통을 방지한 정부의 직무유기와 태만을 문제 삼아 달턴 맥킨티 온주수상을 상대로 지난달 10만 달러 피해보상 소장을 제출했다. 신고 에서 한걸음 더 나아가 개인 차원 에서 벌일 수 있는 최대의 대정부 압박책이 아닐 수 없다.

협회는 회원들의 불법담배 판매 신고가 접수되는 즉시 'Health Canada Tobacco Control' (416-954-9825)과 지역 RCMP (519-640-RCMP or 1-800-222-TIPS) 또는 'Imperial Tobacco'에 연락하여 신속한 조치를 유도하는 한편 신고접수가 집중되는 지역은 해당지역 정부기관에 근본적인 단속강화를 촉구할 계획이다.

또한, 장기적으로는 온주편의점협회(OCSA)와 공동으로 대정부 캠페인을 적극적으로 벌이는 것도 구상 하고 있다.

### 서부 캐나다 실업인 '힘 모은다'

#### 밴쿠버 · 에드먼튼 · 캘거리 지역 실험 협력체제 구축

서부 캐나다 한인실업인협회(Western Canada KBA)가 출범했다. 지난 4일 캘거리에서 열린 밴쿠버, 에드먼튼, 캘거리 실험 회장단 모임에서 3개 지역 실험은 향후 모든 물품공급업체와의 거래를 공동 추진하기로 결의 하고 상호 협력체제를 구축하기로 했다.

서부 캐나다 한인실업인협회는 협회운영을 3개 지역 회장 공동위원 체제로 하고 공동구매를 통한

리베이트(rebate)증대는 물론, 실험회원들의 이익을 위한 사업을 강화할 계획이다.

김영필 BC한인실업협회장은 “우선 첫번째 사업으로 이날 모임에 참석한 ‘Frito Lay Canada’와 ‘News Group’의 대표에게 향후 회원 5%, 협회 2% 등 모두 7% 리베이트를 지급해 줄 것을 요구했다”면서 “업체 대표도 이를 긍정적으로 검토해 4월말까지 확답을 주기로 했다.”고 밝혔다.

그는 “이렇게 우리가 힘을 모으는 것은 구매력 강화와 이익 증대로 직결된다.”면서 “현재 네슬레 아이스크림으로부터 리베이트 수령이 전혀 없는 상태인 캘거리나 2%에 불과한 에드먼튼도 실험이 받고 있는 10%수준까지 끌어 올리는 등 시너지 효과가 클 것”이라고 강조했다.

한편, 서부 캐나다 한인실업인협회는 6월 24일 밴쿠버에서 열릴 한구우수중소기업 물품전시회도 공동 개최하기로 하고 준비작업에 들어갔다.

## KAGRO-MARYLAND

### 경찰-한인상인 의사소통 지원

메릴랜드 KAGRO는 경찰과 한인상인 간의 의사소통을 도와줄 네트워크를 구성하기 위해 코디네이터를 모집하고 있다.

KAGRO는 문제 발생시 한인들이 경찰과의 의사소통 문제로 인해 부당한 불이익을 받는 경우가 많아, 볼티모어 시내 9개 경찰서마다 해당 지역 한인들을 위해 봉사할 자원자로 네트워크를 구성하고 있다고 밝혔다.

네트워크 코디네이터는 경찰국장의 임명을 받아 영어 때문에 문제가 생긴 경우 또는 경찰과 상인 간에 마찰이 발생하였을 경우 이를 중재하며, 경찰과 한인 간의 조율자 역할을 하게 된다.

KAGRO는 정기적으로 코디네이터 모임을 갖고 지역별 정보 교환을 통해 프로그램을 발전시켜 나갈 계획이다. 박갑영 회장은 “지원자가 없는 지역의 경우 협회 전, 현직 임원들이 코디네이터를 맡을 예정 이지만, 가능한 많은 봉사자들이 참여하길 기대한다”면서 “볼티모어시 거주자나 상인 중 영어에 불편함이 없고 봉사할 의지를 가진 동포들의 연락을 바란다”고 당부했다.

문의:(410)244-5802

## KAGRO-PAL 육상경기 공동주최

메릴랜드식품주류협회는 볼티모어 시경찰국산하의

청소년 센터인 PAL(Police Athletic League)과 함께 청소년 육상대회를 최초로 개최, 한층 간의 우의를 다졌다.

청소년들의 체력, 스포츠맨십, 우애 증진과 사회 참여 촉진 등을 목적으로 한 이 대회는 7-17세 시내 각 PAL센터에서 선발된 남녀 청소년을 대상으로 7월 15일 카버 보텍 고교에서 수백 명의 청소년 및 주민들이 참석한 가운데 열렸다.

청소년들은 50, 100, 200, 400 미터 달리기 및 400, 800미터 계주 등의 종목에서 기량을 겨룰 예정이었으나 폭염으로 인해 계주는 취소되었다.

PAL은 전국 각지에 지부를 보유하고 있으며 볼티모어 시내에는 18개 센터에 1,200여명의 청소년이 참여하고 있다. PAL은 방과후 혼자 집에 남아 있거나 먹을 것이 부족한 아이들에게 쉴 곳과 음식을 제공하고, 다양한 취미활동과 운동을 통해 탈선을 막기 위해 설립됐다.

KAGRO는 PAL센터에의 지원 및 협력방안의 일환으로 많은 수의 아이들이 직접 참여하고 소속감을 느낄 수 있도록 이 대회를 개최, 행사 비용 대부분을 후원했다. 또 펍스콜라와 비그린 도매상의 후원을 받아 음료와 음식을 무료 제공했다.

강진욱 이사장은 행사에 앞서 인사말을 통해 “이 나라 미래의 주역이 될 아이들이 바르게 자라고, 승리하려고 노력하기보다 승리자를 존중해줄 줄 아는 스포츠맨 정신을 함양하기 위해 이 행사를 마련했다”면서 “앞으로 매년 열리기를 기원한다”고 격려했다.

이 행사에는 후원단체인 NAACP 볼티모어 지부장과 시경 부국장, 대민 담당국장을 비롯 경찰관계자 20여명 및 KAGRO 임원이 다수 참석했으며, WJZ 방송국 (Ch.13)에서 취재를 나오는 등 지역사회에 큰 관심 속에 행사가 치러졌다. 경기 참가자 전원에게는 기념 리본이 증정됐으며 입상자에게는 메달이, 가장 많은 점수를 얻은 PAL센터에는 트로피가 수여됐다. 볼티모어 경찰 국은 KAGRO에 감사패를 전달했다.

## WIC 한국어 서비스 강화

임산부 및 아동 영양 공급 프로그램인 WIC의 한국어 서비스가 강화된다.

KAGRO(메릴랜드 식품주류협회, 회장 박갑영)는 4일 WIC 메릴랜드 주 사무소에서 제임스 버틀러 수퍼바이저와 면담, 한인상인들이 언어문제와 프로그램에 대한 이해부족으로 발생하는 문제를 해결

할 수 있도록 상호협조체제를 구축했다.

WIC(The Special Supplemental Program for Women Infants and Children)은 임산부, 수유모, 산모, 아기 및 5세 미만의 어린이들을 위한 영양공급 프로그램. WIC 수혜자는 씨리얼, 치즈, 계란, 100% 과일 주스, 유아용 분유, 피넛버터 및 콩류, 당근 및 참치캔 등을 무료로 제공받게 된다.

WIC은 수표에 명시된 품목만 구입할 수 있고 지정된 장소에서만 구입할 수 있다.

김유준 KAGRO 사무총장은 “WIC 취급업소는 건강식품을 취급하게 되므로 이웃의 건강증진을 돕고, 지역의 WIC수혜자들에게 편의를 제공할 수 있을뿐 아니라 매출증대도 유도할 수 있다”면서 “허가 조건이 까다롭지 않으므로 그로서리 품목을 취급하는 업소에서는 불황을 타계할 수 있는 좋은 수단으로 협회에서 권장하고 있다”고 전했다.

버틀러는 “현재 WIC을 취급하고 있는 한인업소 중 많은 곳이 신청인이 반드시 알아야 할 중요한 내용이 포함된 신청서 및 모든 서류를 회계사 등 타인에게 대행하여 작성토록 하고 있어 가맹점 자격 유지를 위한 중요한 내용들을 업주가 충분히 숙지를 하고 있지 못다”면서 “이로 인해 경고장이 발부되는 등 많은 문제점이 발생하고 있다”고 지적했다.

박갑영 회장은 “1년에 한 번씩 실시되는 재고 육에 참석한 한인들 중 강의를 충분히 이해하지 못하고 돌아가는 이들이 많은 것으로 안다”며 “KAGRO에서 신규 또는 보충교육을 받는 한인들을 모아 한글로 번역된 시청각자료를 활용하여 교육을 시키도록 하겠다”고 제안, WIC측의 동의를 얻었다.

WIC 관계자들은 이와 함께 상인뿐 아니라 일반 한인들의 수혜 신청도 가능 하다고 강조했다.

WIC에 따르면 이 프로그램은 연 소득이 3인 가족은 2만9,767 달러, 4인 가족은 3만5,798 달러 이하(자세한 내용은 <http://www.fha.state.md.us/wic/> 참조)이고, 영양공급이 필요하다고 판단될 경우 누구든지 수혜자가 될 수 있다. 또 한국어 통역관과 전화상담이 가능하고 한글 지원서류가 구비되어 있어 영어에 자신이 없는 사람들도 불편 없이 이용 할 수 있다.

버틀러는 “이민신청중인 한인들 가운데 WIC와 같은 정부프로그램의 혜택을 받으면 차후 영주권 신

청시 불이익을 받을까봐 알아보려고 조차 하지 않는 경우가 많다”면서 “WIC는 시민권자인 아기의 영양공급을 위한 프로그램으로 정부에서도 적극 권장하고 있는 프로그램이므로 문제 소지가 없다”고 말했다.

WIC 관련문의: 1-800-242-4942

## KAGRO-OREGON

### 감기약 “처방전 판매” 확정

#### 오리건 주 상·하원 압도적 통과...주지사 서명 예정

METH 제조 원료로 사용되는 수도에피드린 성분이 함유된 감기약을 구입할 때 반드시 처방전을 제시하도록 하는 엄격한 감기약 판매규정이 오리건 주에서 확정되었다.

오리건 주 하원은 상원에 이어 새로운 감기약 판매 규제 법안을 압도적으로 통과, 앞으로 이 법안은 테드 쿨롱가스키 주지사의 서명을 거쳐 정식 발표된다. 이에 따라 오리건 주는 미 전체에서 처음으로 ‘수다페드’나 ‘사이너텅’ 등 각성제가 함유된 감기약의 판매를 규제, 의료보험이 없는 주민들이 불편을 겪게 될 전망이다.

그러나 주민들은 METH 중독이 점차 심각한 사회문제로 대두되고 있는 상황이어서 수도에피드린 성분이 함유된 감기약의 판매규제를 대체적으로 환영하는 분위기이다.

다행히 제약회사들도 수도에피드린을 대체할 수 있는 새로운 제약원료를 개발, 처방전 없이도 구입할 수 있는 동일한 성분의 감기약을 곧 시판할 것으로 알려졌다.

오리건 주 보건당국은 지난 4년 동안 모두 6천7백여건의 METH 밀조시설을 적발, METH의 폐해가 심각하다고 밝혔다.

하지만 제약회사들은 수도에피드린 성분의 감기약 판매규제로 인해 새로 개발될 관련약품의 가격인상이 불가피해 결국 소비자들의 부담만 늘어나는 결과를 초래한다고 지적했다.

클라레튼-D등 수도에피드린 성분의 감기약을 생산하는 세링-플러프제약의 줄리 럭스는 “METH 문제가 심각하다는 것은 잘 인식하고 있지만 수도에피드린을 대체할 수 있는 성분이 많은 것도 사실”이라며

실효성에 의문을 제기했다.

### 오리건 주 하원 담배관련 법안 의견

주 상원에서 통과된 담배관련 3개 법안이 하원에선 공화당계 의원들의 반대로 상정조차 이뤄지지 않았다.

상원은 오리건 주에서 매년 7천여 명이 흡연과 관련된 질환으로 사망, 흡연이 오리건 주민들의 최대 사망 요인으로 떠오르고 있다고 지적하고 10센트의 담배 세 부활, 안전담배 판매, 공공장소에서의 전면 금연 등 흡연 관련 3개 법안을 가결, 하원에 송치했었다. 그러나 하원은 이들 법안을 다루지 않기로 했다.

지난 선거에서 담배회사, 오리건 식당협회 등 관련 업계의 로비 단체로부터 1만5천 달러의 선거자금을 받은 카렌 미니스 하원의장(공)은 흡연자들만 담배세를 내는 것은 조세평등의 원칙에 어긋난다고 주장, 이들 법안의 불가 처리에 중심역할을 한 것으로 알려졌다.

이들 3개 법안에 지지를 표명해온 오리건 심장 협회의 준 벨리 대변인은 하원의 법안 상정 반대 결정에 앞장선 공화당계 의원들과 연관된 의혹이 있다고 말했다.

담배업계는 지난 11월 선거에서 주 공화당계 후보들에게 15만 달러의 선거자금을 지원했다.♣



## 독도의 역사

독도의 내력은 일찍부터 기록에 오르내린 울릉도와 관련지어 살펴보아야 한다. 본토 유민들에 의해서 세워진 것으로 추정되는 울릉도의 우산국이 신라에 귀속된 것은 6세 기 초 (512) 후였다. 이 사실은 삼국사기 신라본기 지증왕 13(512)년에 "6월에 우산국이 신라에 속했다"는 기록에서 찾을 수 있다.

이후 울릉도라는 명칭이 정착됨에 따라 그 부속 도서인 독도로 우산이라는 명칭이 이동하게 되었다. 조선 1432년 (세종 14)에 편찬된 지리지 강원도 울진현조에서도 "우산, 무릉 두 섬이 (울진) 현 정동(正東) 바다 한가운데 있다"하여 동해상에 무릉과 우산의 두 섬이 있다는 것을 더욱 분명히 하였다. 1531년 (중종 26)에 편찬된 <신증동국여지승람> 강원도 울진현조에 "우산도, 울릉도가 현의 정동바다 한 가운데 있다"하여 <세종실록> 지리지의 기록을 잇고 있다.

1694년 삼척청사 장한상이 울릉도의 300여리 근처에 울릉도의 3분의1 크기의 섬을 발견한 기록을 담은 <장한상 울릉도 사적기>를 펴냈다. 이것은 한국 문헌에 나오는 울릉과 우산(독도)의 지명은 모두 울릉도를 가리키는 말이라는 일본의 주장에 대해 울릉도와 그 부근에 있던 독도를 우리가 17세기에 이미 알고 있었다는 사실을 생생히 입증 하는 것이다. 18세기 에 나온 정상익의 <동국지도>에 이르러서는 울릉도와 우산도의 위치와 크기가 정확하게 표시되었으며, 조선 후기의 지도첩에는 으레 울릉도 옆에 우산도 또는 자산도를 표기하고 있다. 일본 스스로도 독도를 한국땅이라고 인정한 자료가 줄을 잇는다.

독도는 512년 울릉도와 함께 신라에 귀속되었으며, 고려에서는 행정 구역에 편입시키고 백성을 옮겨 살게 하는 등 울릉도와 독도 경영에 적극적인 관심을 나타내었다. 조선시대에는 독도를 '우산도', '삼봉도', '가산도', '가지도' 등으로 불렀다. 조선은 한때 백성들을 보호하기 위하여 행정력이 미치지 않는 모든 섬에 공도정책을 폈다.

이러한 과정에서 울릉도와 독도 근해에

일본 어민들의 출어가 잦아지자, 안용복은 일본으로 건너가 울릉도와 독도가 우리 땅임을 확인 받고 일본 어부의 어로 활동을 금지토록 하였다.

1667년 일본인이 편찬한 <은주시현 합기>, 1869년 일본 외무성 고관들이 편찬한 <조선국교제시말내탐서>, 1876년 일본 내무성에서 만든 <태정궁> 결정서, 1876년 일본 해군성이 작성한 <朝鮮東海岸圖>, 1905년 동경박물관에서 펴낸 <일본전쟁실기>, 1936년 일본 육군참모본부에서 나온 <지도구역 일람도> 등의 자료 등에서 독도가 한국의 영토임을 밝혔다. 기인 1899년(광무3년)에 당시 중등과정 신식교육기관에서 활용됐던 <대한지지> 제 1권에 삽입돼 있는 지도 대한전도에는 울릉도 옆에 '于山'이라는 표기와 함께 섬이 그려져 있으며 좌 측 상단에는 '光武 3년 12월 15일 學部 편집국 刊'이라는 표시가 선명히 적혀져 있다.



## 독도의 자원과 가치

### 풍부한 수산자원

독도는 울릉도의 부속 섬으로서 울릉도와 함께 동해 한가운데 있는 단 두 개의 섬이기 때문에, 암초를 중심으로 부근에 서식하는 어류들이 철 따라 물러들며 수산자원이 풍부 하다. 특히 흑돔, 개불락, 조피불락, 달고기, 오징어, 문어, 방어, 가자미, 가오리, 새우, 소라, 전복, 해삼, 성게 등이 풍부하며, 또한 동해에서만 발견되는 멸치 크기의 미개발 수산물인 엘통이는 330 만톤으로 추정 되어 앞으로 황금 어장으로서 수산자원 개발의 가능성이 매우 크다.

### 천혜의 관광자원

독도는 동해 한가운데 있는 섬으로써 사람이 몇 가구는 상주할 수 있고, 부근의 경관이 아름다우며 매우 특수하기 때문에 섬 그 자체가 훌륭한 관광자원이 된다고 볼 수 있다.

### 국방상의 요충지

독도는 한국의 가장 동쪽 끝에 있고 동시에 동해의 중앙에 있기 때문에 국방상의 극히 중요한 요충지임은 더 말할 필요도 없다. 석유자원 하이드레이트가 있는 밑에 층에는 석유가 반드시 있다는 것이 과학계의 정설 이다. 독도 땅밑에도 역시 엄청난 석유가 묻혀있으리라 추정된다. 한국은 이미 석유를 독자적으로 개발할 기술을 쌓아 온 지 오래 되었다. 과학기지 독도는 물에서 멀리 떨어진 외로운 섬이므로 독특한 자연 생태계를 형성 하고 있다. 따라서 해양 연구기지로써 훌륭한 값을 할 것이다. 또한 먼 바다에 있으므로 무선중계 기지와 전파연구에 큰 역할을 할 것이다. 그 외에도 육지의 공해로부터 피해를 받지 않기 때문에 순수한 과학연구에 많은 공헌을 할 수 있을 것이다. 학생들의 자연학습장으로서 훌륭한 역할을 할 것으로 보인다. 경제기지 독도는 울릉도와 이어서 개발하면 동해 안의 무역중계, 중 심기지로써 훌륭한 값을 할 것이다. 앞으로 일본, 중국, 러시아, 몽고, 남북한이 동해를 교류 기지로 활용하면 세계최대의 교역장이 될 것이다. 또한 자연경관을 이용한 독특한 관광자원으로서도 값을 할 것이다.

## 한일어업협정은 독도를 분쟁지로 만들었다.



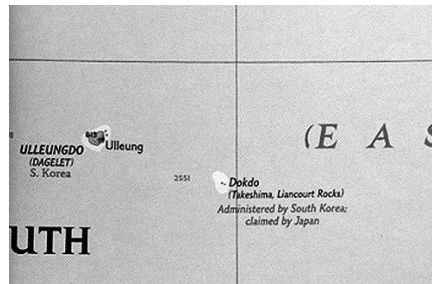
고유한 영토가 아니면 이미 그 나라의 영토가 아니며 따라서 분쟁지다. 분쟁지란 영토 귀속이 결정되지 않은, 서로 다투고 있는 땅을 말한다. 이제 신한일어업협정 체결로 독도를 공동 관리수역에 넣어버렸으니 독도는 어떤 명분을 들이대어도 부정할 수 없는 분쟁지가 되었다.

한일어업협정은 독도를 일본영토 다케시마라고 주장하는 경계선을 인정했기 때문에 체결될 수 있었다. 독도를 대한민국의 고유한 영토라고 명확하게 주장하고 이를 회담에서 관철시키려고 했다면 절대로 체결될 수 없는 조약이었다. 이 잘못된 조약을 대한민국 국회는 날치기로 비준했으며 대통령은 서명으로 이 조약을 발효 시켰다. 대한민국이 다케시마 일본영토 주장을 공인한 것이다. 이로써 다케시마 일본영토는 더이상 주장이 아니라 현실이 되었다. 이미 분쟁지로 변해버린 독도를 무슨 재주로 분쟁지가 아닌 것으로 만들 것인가. 최선의 방법은 한일어업협정을 파기하는 것이다. 그러면 분쟁지가 아니라는 논리를 만들 수도 있다. 한일어업 협정을 그대로 두고는 절대로 분쟁지 규정을 비킬 수가 없다. 우리는 분쟁지 독도를 분쟁지가 아니라고 우기느라 아무것도 못한 채 세월만 보내지 말고 어업협정을 파기하여 분쟁지가 아니도록 만들 돌파구를 찾는 것이 더 현명한 태도 아니겠는가.

## ❧ 일본과 우리에게 입장

일본 정부가 독도를 일본영토로 편입한 것은 1905년 1월 28일. 그로부터 4주 뒤인 2월 22일 시마네 현(縣)은 현(縣) 고시40호로 우리의 독도를 「다케시마」 죽도(竹島)로 명명, 오키도사(隱岐島司)의 소관으로 둔다고 공시했다. 그 후 독도는 1952년 1월 18일, 대한민국 국무원 고시 제14호로 「인접 해양의 주권에 관한 대통령 선언」을 발표하였다.

이 선언에서 규정하는 해양 경계선은 한·일 두 나라 사이의 평화와 유지되기를 바란다는 뜻으로 '평화선(Peace Line)'을 규정하였고, 그 뒤 51~65년의 한일국교정상화 협상과정에서 두 나라간의 외교문제로 논쟁대상이 되었으나 그 해결이 뒤로 미뤄져 지금에 이르러 있다.



— 세계적 권위를 인정받은 미국 내셔널 지오그래픽의 '세계지도책'(Atlas of the World)이 2005년판(8판)을 발간하면서 독도에 대해 다케시마(Takeshima)라는 지명을 병기했다. —

집권 자민당은 최근 선거공약과 정책지침에까지 공공연히 독도 영유권주장을 포함시키는 등 독도문제를 수면 하의 영토문제에서 「수면 위의 영토분쟁」으로 부상시키고 있다. 일본이 독도 영토편입을 주장하는 근거는 첫번째로, 근세초기 이래 독도는 일본영토였고 영토편입 직전까지 오랫동안 일본이 「실효적 경영」을 했으며 두 번째로, 영토편입 당시 독도는 주인 없는 돌섬이었으므로 「무주물선점(無主物先占)」을 한 것이라는 두 가지 논리로 집약될 수 있다.

또한 일본은 제2차 세계대전의 결과를 마무리하기 위해 연합국과 일본 사이에 맺어진 「대일평화조약(Treaty of Peace with Japan)」에 실려있는 제2조 (a)항 일본은 한국의 독립을 인정하고, 제주도, 거문도 그리고 울릉도를 포함하는 "한국에 대한 모든 권리(right), 권원(title)과 청구권(claim)을 포기한다."의 세 섬에 대한 해석에 있어서 우리 나라와 일본은 큰 의견차이를 보이고 있다.

우리 나라는 이 세 섬의 한국의 영토에

포함되는 중요한 섬의 예로서 언급된 것이며, 따라서 울릉도에 딸린 섬인 독도는 당연히 한국의 영토에 포함된다고 보고 있다. 반면에 일본은 이 세 섬은 한국 영토의 가장 바깥쪽에 있는 외곽선을 표시하는 섬들이며, 따라서 독도는 한국 영토에서 제외된다고 주장하고 있다.

외무성 관료 출신의 관변학자 가와카미 겐조(川上 健三)를 중심으로 다수파를 이루고 있는 「고유영토=실효. 메이지(明治)시대에 와서도 오키 도민(島民)들은 울릉도로 가는 길에 죽도(竹島)에서 전복 등 해산물채취에 종사했다. 1898년경부터는 오로지 강치(물개 비슷한 바다동물)잡이에 전념하게 됐다. 그러자 「강차적 경영론」은 1966년 가와카미가 펴낸 「다케시마(竹島)의 역사지리학적연구」에 매우 상세하게 기술돼 있다.

이상이 일본측 독도영유권주장의 주요 핵심이다. 이를 철저하게 논박하고 제압하기 위해서는 현재 확보하고 있는 우리측의 자료와 사료를 한층 더 보강해야 한다는 지적이다. 영토문제는 가장 민족주의적인 성격을 띠기 때문에 그것이 일본측에서 제기될 때 감정폭발이 먼저 일어날 가능성이 크다. 감정을 진정시키면서 일본을 침묵케 하는 길을 찾는 것은 미래지향적 한·일관계를 위해 한국인이 발휘해야 할 지혜다.◆



## MVPParents to help Parents Be MVPs in Their Children's Lives

**W**e're excited to announce the debut of our new Responsibility campaign! If you recall, back at the Distributor Convention in March we outlined an exciting new approach to responsibility. Here's a quick recap of our responsibility strategy:

1) Focus all major efforts against one key issue Addressing Underage Drinking with messaging targeted at parents

2) **Partner with the Search Institute** - an established and credible expert on child / teen development - to leverage their expertise and content, especially that which focuses on preventing underage drinking

3) Partner with NFL Players Inc. to help deliver our exciting new campaign. Feature former NFL players in advertising creative to give credibility to our message and ensure it breaks through to consumers

4) Promote these partnerships and this new message on TV, Internet, in-store and in local markets. The website (MVPParents.com) serves as a practical, easy-to-follow resource that builds on Search Institute's widely used, research-based framework of 40 Development Assets TM. Search Institute identified these assets - or positive experiences - as the essential building blocks for health development. Research studies have shown that the more of the assets young people experience, the less likely they are to have a problem with alcohol as well as other high-risk behaviors. In addition to serving as a practical resource, the website will feature the TV spot, exclusive behind the scenes interviews with the retired NFL players and numerous turnkey resources and tips parents can put to work

immediately. This website will go live along with the spot on Wednesday, June 29th.

**C**oors 는 청소년들의 선도를 위하여 유명한 NFL Players 와 노력하고 있다.

우리의 새로운 책임 캠페인의 무대를 알리기 위해 우리는 사기가 충천해 있다.

지난 3 월에 Distributor Convention 에서 밝힌 것처럼, 우리의 책임에 대한 새로운 시도를 시작했다.

전략의 요점:

1) 미성년자 음주에 관한 문제를 위하여, 모든 노력과 초점을 부모와 함께 하는 메시지 전달.

2) 전문기관과의 협조 아동과 청소년 연구소의 믿을 만한 전문가를 통하여 미성년자들의 음주 방지에 초점을 맞추는 레버리지를 도입하는 것.

3) 이전의 NFL Players 를 이용하는 이유는 새로운 광고 캠페인을 전달하는데 신뢰성을 얻고, 우리의 메시지를 소비자에게 전하며 NFL Players 의 광고 캠페인은 보는 이가 처음부터 끝까지 몰두 할 수 있기 때문이다.

4) 위의 파트너 와 새로운 메시지를 TV 나 인터넷 그리고 각 상점 등지에 광고 및 홍보를 한다.

이 website ([www.MVPParents.com](http://www.MVPParents.com)) 에는 따라 하기 쉽고, 실제로 유익한 자료들이 많이 있다. 위의 website에는 건강발달을 위해 필요 불가결한 내용으로 가득 차 있으며, Search Institute를 통하여 이 사실을 확인했다.

젊은층들에게 조금 더 좋고 건전한 경험을 하게 하면, 나중에 성인이 되어 위험한 행동이나 방황하는 사람들 보다 더 많은 지금의 젊은이들이 건전하고 긍정적으로 성장할 수 있을 것이다. Website 안에는 T.V spot, 은퇴한 NFL Players 들의 공개되지 않은 해프닝과 수많은 토크자원 그리고 부모에게 도움을 주는 어드바이스 (아이디어)가 있다.



## 알아두면 좋은 정보...

### 1. 종업원 현찰 임금 지급의 문제

**최** 근 신문지상을 통하여 보도된 바와 같이 현찰 임금지급으로 말미암아 종업원에 사업체를 뺀 한인업주의 이야기는 보는 사람으로 하여금 충격을 느끼게 하였다.

어떻게 그럴 수가 있는냐고 하실 분들도 있겠지만 비록 그 정도는 아니더라도 종업원의 협박으로 말미암아 적지 않은 금액을 합의금으로 지불한 사례는 적지 않다.

지금도 많지 않지만 몇 년 전만 하더라도 식당 종업원이 갯돈을 탄다는 말이 은근히 떠돌았다.

물론 이 계란 것이 진짜 계가 아니라 그만둘 때 현찰 임금지불로 말미암은 위법행위를 당국에 고발하겠다고 업주를 협박하여 일정한 합의금을 받은 것을 말한다.

한인업주들의 경우 대부분 규모가 영세하기 때문에 종업원과 업주의 편의를 위해서 현찰 임금 지급을 하는 경우가 많다.

하지만 현찰로 임금을 지불했다고 해서 반드시 사업체 운영이 위태로울 만큼 엄청난 벌금을 받는 것이 아니다.

이를 위하여는 다음과 같은 원칙을 지키면 최소한 위에서 말한 바와 같은 위험을 피할 수 있을 것이다.

우선 유학생이나 불법 체류자를 고용하더라도 종업원의 신분증과 세금보고 번호를 받아 사본을 보관하여야 하며 W-4와 I-9 양식을 꼭 작성하도록 한다. 만일 세금보고번호가 없으면 종업원이 W-7 양식을 작성해 IRS에서 세금보고 번호(ITIN)를 받도록 하는 것이 좋다.

종업원의 체류신분에 관계없이 임금 명세서를 발급하여야 한다.

비록 연방 및 주 세금을 봉급에서 유보해 놓지 않는다. 하더라도 전체 임금 (Gross Pay)와 실제수령임금(Net Pay)에 대한 명세서를 임금 지불 시마다 발급해야 한다. 이를 위반시 임금지급 1 회당 250 달러의 벌금이 부과된다.

또한 근로시간표(Time Card)를 반드시 작성해야 한다.

Time Card에는 반드시 해당임금에 대한 기간, 식사 및 휴식 시간 그리고 종업원의 사인이 명시되어야 하며 또한 현찰 임금 지급시 종업원의 수령 확인 서명을 반드시 받아놓아야 한다.

평소에 이러한 수고를 아끼지 않으면 불시에 종업원으로부터 부당한 위협을 받아 금전적 정신적 피해를 입는 것과 사업체 운영에 어려움을 겪는 일을 최대한 방지할 수 있을 것이다.

### 2. 간과하기 쉬운 사업세금 공제 항목들

사업을 하시는 자영업자들은 세금보고철이 되면 봉급소득자들 보다는 많은 신경을 쓰게 된다. 되도록 많은 경비를 공제하여 세금을 절약해야 하기 때문이다. 하지만 통계에 따르면 적법한 경비공제를 제대로 하지 않아 IRS에 필요이상으로 납부하는 세금이 매년 엄청난 것으로 나타나고 있다. 전문가들이 지적하는 가장 흔히 잊어버리는 사업세금 공제 항목들을 살펴 보기로 하자.

자영업을 하는 사업자들은 집을 홈 오피스로 사용하는 분들이 적지 않다.

본인이 집에서 사무실로 사용하는 공간만큼의 모기지이자, 재산세, 유틸리티 및 수리비등을 사업경비로 공제할 수 있다.

또한 많은 자영업자들이 개인 돈이나 자산을 사업용으로 사용하면서도 이를 제대로 관리하지 못해 사업경비로 공제하지 못 하는 경우가 많다. 예를 들어 사무용 비품, 회식 및 접대비, 개소비 등을 현금으로

지불하거나 개인용 컴퓨터, 핸드폰, 자동차 등을 사업용으로 사용하면서도 세금공제를 위해 보고하지 않는 경우가 이에 해당 한다.

자영업자들이 건강보험을 위해 지불하는 보험료는 2002년에는 70%까지 공제 되었으나 2003년부터는 100% 공제받을 수 있게 되었다.

정원관리나 조경사업 또는 건축업 등에 종사 하는 사업자 들은 포장도로를 벗어나 사용하는 장비나 기계들(예를 들면 Lawn mower)을 작동하기 위해 사용하는 연료비에 대해서는 연료세금 혜택(Fuel Tax Credit)을 받아 세금을 절감할 수 있다. 이러한 공제경비들이 그 당시에는 사소한 것으로 보이지만 1년 동안 합산하여 보면 몇 천불 혹은 몇 만불 이 될 수도 있다.

### 3. 현금취급 개인 및 업체 관련 강화법 주의가 요구된다

우리 한인들은 문화 특성상, 또 주로 취급하는 비즈니스 특성 상 현금거래가 특히 많은 편이다. 하지만 9-11 사태를 계기로 강화 된 현금거래 관련법들을 제대로 이해하고 준수하지 않으면 뜻하지 않은 불이익을 당하게 되는 시대가 되었다.

자신의 사업체나 개인이 어떤 경우에 해당하는지 숙지하여 신설 및 강화된 법에 의한 불이익을 당하지 않도록 주의가 요구 된다.

현금거래보고법과 의심스러운 거래 보고법 외에 Money Service Business들의 등록법도 소홀히 하지 말고 꼭 이행해야 하는 법 이며, 그 외의 관련법들 중 몇 가지 규정들을 다음과 같이 정리 하였다.

#### A. 현금거래업소 (MSB) 의 FINCEN 등록

##### a. 해당업체

- CHECK CASHERS (하루 한 손님에게 \$1,000 이상을 CHECK CASHING 하는 모든 업소)

- TRAVELER'S CHECKS OR MONEY ORDER SELLER OR ISSUERS (하루 한 손님에게 \$1,000 이상의 TRAVELER'S CHECK 이나 MONEY ORDER 를 발행 하는 모든 업소)
- CURRENCY EXCHANGERS (하루 한 손님에게 \$1,000 이상을 환전하는 모든 업소)
- MONEY TRANSMITTERS

##### b. 등록양식 및 등록처

- FORM TD F 90-22.55 Registration of Money Service Business  
(<http://www.msb.gov/forms/forms.html>)
- IRS Detroit Computing Center  
Attn: Money Services Business Registration  
P.O. Box 33116  
Detroit, MI 48232-0116

- c. 등록해당 업소로서 FINCEN 에 등록하지 않을 경우 민사 상 건당 5,000 달러의 벌금이나 형사상 최고 5 년의 징역형 및(또는) 벌금을 선고 받을 수 있다.

- d. 등록양식의 내용을 뒷받침하는 서류 보관 기한 - 5 년

- e. 등록 후 갱신 - 모든 MSB 들은 먼저 2003 년 12 월 31 일 까지 갱신하고, 그 이후로 2 년마다 한번씩 갱신하여야 한다.

#### B. 현금거래보고 (CTR: Currency Transaction Report) FORM 4789

##### a. 해당업체 (FINANCIAL INSTITUTION)

- CURRENCY EXCHANGERS
- CHECK CASHERS
- TRAVELER'S CHECKS AND MONEY ORDER SELLERS AND ISSUERS
- BANK, OTHER TYPES OF DEPOSITORY INSTITUTION (모든 금융기관)
- BROKER OR DEALERS IN SECURITIES
- MONEY TRANSMITTERS

b. 개요

- 하루에 한 사람이 \$10,000 이상의 현찰거래 (Transaction currency)를 일으켰을 때 IRS 에 보고하는 것이다.
- \$3,000에서 \$10,000까지의 은행어음(Bank draft), 캐시 어스чек, 머니오더, 트레블러스чек을 현금으로 구입하는 경우 신원확인 및 관련서류를 보관해야 한다.
- 현금 (CURRENCY)은 US 달러를 포함한 외화의 동전 및 화폐를 통칭하며, 유통되고 관례 상 사용되거나 인정되는 것 을 의미한다.
- 현찰거래는 물리적인 (PHYSICAL) 거래로서 현금 거래 업체 (Financial Institution)를 이용한 모든 방법의 입/출 금, 환전 및 다른 종류의 지급을 포함하지만 BANK CHECK, BANK DRAFT, WIRE TRANSFER 또는 다른 WRIT TE N ORDER 의 거래는 포함되지 않는다.

c. 신원 확인 서류: 운전면허증, 영주권, 여권 등

d. 보고기간 및 보고양식

- FORM 4789 를 이용하여 15 일 이내에 보고 (<http://www.msb.gov/forms/forms.html>)
- IRS Detroit Computing Center  
Attn: CTR  
P.O. Box 33604  
Detroit, MI 48232-5604

e. 보고대상자를 보고하지 않을 경우 민사 및 형사상의 처벌을 받을 수 있다.

f. 보고 면제 신청

사업의 특성상 \$10,000 이상의 현금을 많이 받게 되는 사업체는 은행에서 Form TD F 90-22.53 를 제출해 Form 4789 를 보고의무에서 제외될 수 있다. 이를 위해서는 사업체가 해당 은행과 최저 12 개월 동안 계좌를 개설하고 있어야 한다. Form 4789 보고의무에서 제외될 수 없는 사업체는 ▲ 체크캐싱과 같은 Money Service Business ▲자동차, 비행기, 배, 농기구, 모빌홈 거래상 ▲법률,

회계, 의료업 ▲경매업체 ▲배, 버스, 비행기 대여업체 ▲도박장 ▲투자자문 서비스업 ▲부동산, 에스크로, 타이틀 보험업 등이다.

C. 의심스러운 거래 보고 (SAR: Suspicious Activity Report)

By Money Service Business - FORM TD F 90-22.56B

a. 해당업체

- MONEY TRANSMITTERS
- CURRENCY EXCHANGERS
- CHECK CASHERS
- TRAVELER'S CHECKS AND/OR MONEY ORDER SELLERS, ISSUERS, AND REDEEMERS

b. 개요

위의 해당업체로서 \$2,000 이상의 의심스러운 모든 거래(TRANSACTION)는 의심스러운 거래사실을 보고하게 되어있다. 의심스러운 거래에 해당하는 일반적인 경우들은 다음과 같다.

- BSA (은행비밀법)의 법적 규정을 피하기 위해 작은 금액으로 나누어 여러 번에 걸쳐 혹은 여러 곳에 분산시키는 조작된 거래 (STRUCTURING)
- 통상적인 비즈니스 와 상반된 금융거래내역을 가지고 있는 경우
- 짧은 시일 내에 갑작스럽게 현금거래량이 증가한 경우
- 업무에 관련 없이, 빈번하게 송금이 있거나 캐시어스чек이나 머니오더를 구입하는 경우
- 불법적으로 형성된 자금과 관련될 경우, 혹은 의도적으로 숨기거나 변형될 목적으로 형성된 불법 자금 (FUNDS) 또는 자산(ASSETS)
- 가정주부나 학생의 계좌에 거액의 빈번한 송금이 있는 뒤 곧 뒤따르는 트랜스퍼가 있는 경우
- 외국인이 미국 내 가지고 있는 계좌를 현지인이 대리인으로서 거래를 빈번히 일으키는 경우
- 같은 주소를 사용하는 여러 개의 사업체 계좌 또는 개인계좌가 있고, 또 계좌간 거래가 빈번한 경우 이와 더불어, 머니오더 혹은 트레블러스чек의 발행인 (ISSUER)은 \$5,000 이상의 거래나 거래에 관련된 자금 및 자산의 패턴을 보고해야 한다.

c. 보고양식 및 보고기간

- FORM TD F 90-22.56B  
(<http://www.msb.gov/forms/forms.html>)
- 최초거래 인지 후 30 일 이내
- IRS Detroit Computing Center  
Attn: SAR-MSB  
P.O. Box 33117  
Detroit, MI 48232-5980

d. 주의사항

- 의심스러운 거래 보고시 절대로 보고대상자에게 의심스러운 거래 보고에 관한 일체정보를 알려줘서는 안되는 DISCLOSURE PROHIBITION RULE 을 잘 이행해야 한다.
- 의심스러운 거래 보고 시 보고자는 보고서 복사본 및 관련 서류를 보고일로부터 5 년 동안 보관해야 한다.

e. 보고대상자를 보고하지 않을 경우 민사 및 형사상의 처벌을 받을 수 있다.

**D. BSA 의 기록보존규정**

총액 \$3,000 이상 \$10,000 이하의 은행수표, 캐시어스 체크, 머니오더 및 트레블러스 체크를 현금으로 매입하거나 발행하려는 고객의 신분이나 관련정보의 기록을 5 년 동안 보존해야 하며 FINCEN 의 요구가 있을 때 제출해야 한다.

**E. Report of Cash Payments Over \$10,000 Received in a Trade or Business (FORM 8300)**

1. 보고 해당자

- FINANCIAL INSTITUTION 외의 사업상, 한번에 \$10,000 이상의 현금을 수령하거나 2 번 혹은 그 이상의 관련 된 거래를 통해 \$10,000 이상의 현금을 수령하는 거래 혹은 사업에 종사하거나 그 중간과정에 관련해 종사하는 사람  
관련된 거래: 지불인(혹은 지불인의 대행자)과 수령인 사이에 24 시간 이내에 일어난 모든 거래

는 관련된 거래로 간주된다. 설령 그 거래가 24 시간 이후에 이루어졌을 지라도 수령 인이 그 거래를 알고 있거나 알아야 할 이유가 있을 경우에는 는 관련된 거래로 간주된다.

- 멀티플 페이먼트의 경우: 하나의 거래를 위해 여러 번에 걸쳐 현금 수령하는 경우를 말하며 12 개월 이내에 그 페이먼트의 총수령액이 \$10,000 을 초과하는 시점으로부터 15 일 이내에 보고해야 한다.  
한개 이상의 보고서가 필요할 경우에는 합쳐서 보고해도 무방하며 최초 발생일을 기준으로 15 일 이내에 보고해야 한다.

- 예외사항:

- a. FORM 4789 (현금거래보고)의 의무가 있는 FINANCIAL INSTITUTION
- b. 미국(미국령포함) 밖에서 이루어진 거래 (PUERTO RICO, VIRGIN ISLAND 제외)
- c. 사업상 거래와 관련 없는 거래

2. 보고기간 및 보고양식

- (<http://www.msb.gov/forms/forms.html>)
- 현금수령일로부터 15 일 이내에 FORM 8300 보고
  - IRS DETROIT COMPUTING CENTER  
P.O. BOX 32621  
DETROIT, MI 48232

3. 주의사항

- 내역서: FORM 8300 에 거명된 사람에게 내역서를 현금 수령한 다음해의 1 월 31 일전까지 주어야 하며 그 내역서 에 이름, 전화번호, 주소, 총 수령액, 그리고 IRS 에 보고 되었다는 정보들을 포함해야 하고, 보고자는 그 복사본을 보관해야 한다.
- 보고자는 각 FORM 8300 의 복사본을 보고 일로부터 5 년 동안 보관해야 한다.

4. 보고해당자가 보고하지 않거나 15 일 이내에 보고하지 않을경우 최하 \$25,000 벌금을 선고 받을 수 있으며 분산거래 및 이에 상응하는 거래를 이용하거나 이용하려고 시도하는 행위의 경우에도 형사상 5 년 이하의 징역이나 \$250,000 (개인의 경우) 혹은

은 \$500,000 (법인의 경우) 의 벌금을 부과 받을 수 있다.

이외에 인지해야 할 또 하나의 보고가 있다.

그것은 새로 시행 될 USA PATRIOT ACT (테러방지를 통한 미국 보호법)에 포함된 것으로 현금 또는 MONETARY INSTRUMENTS 의 국제거래 보고 (FORM 4790)이다. USA PATRIOT ACT (테러방지를 통한 미국 보호법)는 미국내외로 불법적으로 거래되는 현금 및 MONETARY INSTRUMENT 에 관한 법으로서 미국 외에 위치한 자산이나 사업 활동이 없는 명의 뿐인 은행 (SHELL BANK)간의 거래금지 및 적법한 주정부 라이선스 없이 현금송금사업을 하는 것과 FORM 4790 에 신고하지 않은 행위를 불법으로 간주하여 형사법을 적용하여 처벌 하려는 것이다.

FORM 4790 에 대한 보충설명은 다음과 같다.

## F. Report of International Transportation of Currency or Monetary Instruments (FORM 4790)

### 1. 보고 해당자

- 한번에 \$10,000 이상의 현금 혹은 monetary instrument 를 은행을 통하지 않고 미국내외로 직접 혹은 다른 수단으로 운반 또는 수령하는 경우

- 예외조항:

- a.연방준비제도 (FRB);
- b.은행 (외국은행포함) 또는 증권사의 딜러/브로커로서 현금이나 monetary instrument 를 우편이나 일반 운송업체를 통해 운송 하는 경우;
- c.미국인이 아닌 사람 및 단체로 해외로부터 우편이나 일반 운송업체(Common Carrier)를 통해 현금이나 monetary instrument 를 은행이나 증권사의 브로커/딜러에게 운반하는 경우;
- d.일반 운송업체로서 고객소유의 현금이나 monetary instrument 를 운송하는 경우;
- e.트레블러스체크 발행자 혹은 대행업자로서 체크 판매전 필요에 의한 운송일 경우;

f.트레블러스체크이 돈으로 환전된 후 수집되고 일치 시 키기 위한 과정에서 제한적으로 배서된 트레블러스 체크를 보유한 사람 및 단체;

g.현금, monetary instrument, 그리고 상업 어음의 운송에 관련된 사람 및 단체로서 해외에 설립된 은행의 사무소 및 증권 브로커/딜러의 현지 사무소 간의 현금 및 monetary instrument 를 운송하는 경우;

### 2. 보고기간 및 보고양식

(<http://www.msb.gov/forms/forms.html>)

- 수령인의 경우:

수령 후 15 일 이내에 입·출국 공항 및 항만의 세관이나 우편(Commissioner of customs, ATTN: Currency Transportation Reports, Washington DC 20229)을 통해서 Form 4790 을 보고해야 한다.

- 우편이나 배달을 이용할 경우:

미국 입/출국예정일 또는 우편 및 배달예정일 이전에 Form 4790 을 우편으로 보고해야 한다.

- 여행자일 경우 (직접 운송하는 경우):

미국으로 입출국시에 공항 및 항만세관에 직접 Form 4790 을 보고해야 한다.

3. 보고해당자가 보고하지 않을 경우 형사상 \$500,000 이하의 벌금 및 10 년 이하의 징역을 선고 받을 수 있으며 운송하는 현금이나 monetary instrument 는 압류될 수 있다.

### 4. Monetary Instrument 의 정의

- 동전 및 화폐 (외화 및 미화)
- 모든 형태의 트레블러스 체크
- 가상의 수취인 명의로 발행된 수표, 약속어음, 머니오더
- 수취인의 이름을 생략한 수표, 약속어음, 머니오더
- 증권이나 주식 혹은 배달과 동시에 소유권이 바뀔 수 있는 모든 형태의 것 [예외사항: payee 가 명시되어있고 아직 배서하지 않았거나 배서 의무가 있는 체크이나 머니오더, 도매점영수증, 또는 선하증권 (Bill of Lading)]

참고로 한국계 은행이 2002 년에 Seminar 를 통해 계몽한 BSA 현황은 다음과 같다.

9-11 사태로, 금융계에서는 하나의 큰 변화를 맞게 되었다.

새로운 법인 USA PATRIOT ACT (테러방지를 통한 미국 보호법)의 시행을 비롯하여 BSA (Bank Secrecy Act 은행 비밀법)와 AML(Anti Money Laundering 돈 세탁 금지 법)들의 감사가 강화되었고, 이로 인해, 금융기관 들은 벌금을 무는 등의 행정적인 제재 조치를 받는 경우들이 급격히 늘어났다.

금융기관들은 많은 경영상 불이익이 따르는 행정적 제재조치를 피하기 위해 첨단 전산시설을 도입하고 전문적으로 Suspicious Activity (의심스러운 거래)만 조사 하는 직원을 배치하는 등 적극적으로 대처 하게끔 되었다.

BSA 법의 목적은, Terrorist 들의 재정을 발본색원 하여 근절 시키고, 또한 마약밀매, 무기밀매 등의 여러 종류의 범죄 행위를 찾아내기 위해 있다는 것은 잘 알려져 있다. 하지만 그 외에도 Tax 를 줄이기 위해, 혹은 IRS 감사를 피할 수 있다고 잘못 인식 되어 이용되는 분산거래 (Structuring) 가 BSA 법을 어기는 범법행위라는 사실을 아는 사람들은 많지 않다. 또한 많은 현찰이나 은행 어음(Bank draft), 또 송금(현금을 포함 한 모든 종류)을 자주 이용하거나, 혹은 다른 사람의 명의를 빌려 어떤 거래들을 은폐 하려 하는 시도들이 BSA 법의 관점에서 보면 수상한, 의혹이 가는 거래들로 보이게 된다는 사실도 알고 있는 사람이 많지 않다.

특히 정부기관은 현금거래를 많이 하고 Structuring 즉, 분산 입금이나 인출이 비교적 많은 한인들의 현찰 거래 보고서 (CTR)나 의심스러운 거래 보고서 (SAR)를 앞으로 계속해서 주시 할 것으로 예상된다. 그리고 정부기관은 의심스러운 거래 보고서 (SAR)를 CTR 보다 더욱 철저하게 검사를 하는 것으로 알려져 있고, 최근에는 외국인 (NRA: Non-Resident-Alien) 구좌에 대한 감독기관의 관심이 높아지고 있기도 하다.

모든 거래를 양성화하고 또한 거래들에 관련하여 Documentation을 철저히 하고, 특히 현찰거래에 있어서는 있는 그대로 입금하여 의구심을 일으키지 않게 하는 것이 바람직하다고 본다.

공연히 차명 구좌를 이용한다든가, 여러 사람의 이름으로 분산 하거나, 여러 날로 나누어 입금하고, 여러 지점을 이용하여 CTR을 피하려고 한다면 은행은 첨단의 전산시설을 통해서 이를 발견하게 되고 SAR 보고를 하게 마련일 것이다.

#### 4. Refund 를 못받았어요.....

인컴텍스를 보고한지 시간이 많이 지났는데도 refund 을 받지 못 하셨다면 확인을 할수 있는 방법이 두 가지 있습니다.

첫번째 방법은 IRS 에 전화를 하는 방법입니다.

전화번호는 800-829-1040 나 800-829-4477 로 전화를 하셔서 현재 refund 의 상태가 어떤지 알 수 있습니다.

그리고 또 다른 방법은 IRS 의 웹사이트에 가서서 Where's my refund?

(<https://sa.www4.irs.gov/irfof/lang/en/getrefundstatus.jsp>)

이라는 링크를 클릭하시면 됩니다.

두 가지 방법 다 social security number, filing status, refund 받으실 정확한 금액을 요구하오니 미리 준비해두시면 좀더 빨리 refund 의 상태를 알아 보실 수 있습니다.



# ASIAN AMERICAN SCHOLARSHIP FOUNDATION SCHOLARSHIP CRITERIA

## 아시안 아메리칸 장학재단의 장학생 선발 기준

### The APPLICANT S BE:

Be a college student or a graduate student at the time of application

- Of Asian heritage
- A citizen or permanent resident of the United States
- Beginning full time study at an accredited post-secondary educational institution in the United States
- Able to attend the Awards Program at each award ceremony as sponsored by respective KAGRO chapters
- Involved in or have an interest in a career in the media or political activism

### THE APPLICANT SHOULD DEMONSTRATE:

Academic excellence with a 3.3 GPA or higher

- Leadership in extracurricular activities
- Community service involvement
- Financial need

### THE APPLICANT SHOULD FURNISH:

- An application for the Asian American Scholarship Foundation
- Information on the proposed course of study and associated costs
- Transcripts of schooling in the past two years.
- Two letters of recommendation sent directly to the AASF Scholarship Committee from those listed as references: one from the high school, and one from a community service organization
- An essay of 500 words on: Why I need this scholarship

### THE SCHOLARSHIP:

- Must be used for a full-time course of study at an accredited college and/or university
- Will be paid directly to the recipient's college and/or University
- Will not pay for correspondence courses, Internet courses or study in a country other than the United States

Applications can be obtained from each state's KAGRO chapter or you can fax further questions to (503)257-3806 or e-mail [nationalkagro@yahoo.com](mailto:nationalkagro@yahoo.com)

### 지원자격:

신청서 작성시 대학 또는 대학원에 재학 중인 학생

- 아시안 혈통
- 미국 시민이나 영주권 보유자
- 미국 내에서 중등과정 이후의 공인된 교육기관에서 학위를 이수중인 풀타임 학생
- 각 챕터의 장학금 수여행사 참여
- 미디어와 정치분야의 직업에 적극적인 관심을 가지고 있거나 참여경험이 있는 학생

### 증명조건:

- GPA 3.3 이상의 우수한 성적
- 과외활동에서의 리더쉽
- 커뮤니티 서비스 활동
- 경제적 필요

### 제출서류:

- Asian American Scholarship Fund 신청서
- 이수코스에 대한 내용과 관련비용
- 지난 2년간의 성적증명서
- AASF Scholarship Committee로 직접 우송된 추천장 2부, (고등학교와 커뮤니티 서비스 단체로부터 각 1부씩)
- “AASF 장학금이 필요한 이유” 라는 제목의 에세이 (500자 내외)

### 장학금은:

- 반드시 공인된 칼리지 또는 대학의 풀타임 학업을 위해서만 쓰여져야 한다.
- 수여학생의 칼리지와 대학으로 직접 지불된다.
- 통신대학, 인터넷코스, 미국 밖에서의 학업은 해당되지 않는다.

### 신청서 배부:

각 지역의 KAGRO협회로 문의하거나

(503)257-3806 또는

[nationalkagro@yahoo.com](mailto:nationalkagro@yahoo.com)으로 연락하면 신청서를 받을 수 있다.

# ASIAN AMERICAN SCHOLARSHIP Foundation

## Scholarship Application Form



Please type or print clearly in blue or black ink and answer all questions completely

---

First Name \_\_\_\_\_ Middle Name \_\_\_\_\_ Last Name \_\_\_\_\_

---

Local Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

---

Current Phone Number \_\_\_\_\_ E-Mail Address \_\_\_\_\_

---

Permanent Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

---

Social Security Number \_\_\_\_\_

Sex: Male \_\_\_\_\_ Female \_\_\_\_\_ Birth Date: \_\_\_\_\_

Are you a U.S. citizen or permanent resident? Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

College or University: \_\_\_\_\_

Class standing as of the upcoming fall term: \_\_\_\_\_

Anticipated year of graduation: \_\_\_\_\_ Current GPA: \_\_\_\_\_

Major and, if any, minor \_\_\_\_\_

Will you be receiving any other forms of grants or scholarships? \_\_\_\_\_

If yes, type of award and amount \_\_\_\_\_

Please attach a short biography and statement of intent with the application. Biographies should be no more two pages (double spaced) in length. Statements of intent must be between 2,000 and 3,000 words.

## 척추 신경질환은 예방이 최선이다.

**척**추에 변위가 오면 장기적인 치료를 요하는 경우가 많으므로 역시 예방에 최선을 다해야 할 것이다. 척추의 이상을 초래 하는 원인은 교통사고나 추락 등 외적인 충격으로도 생기지만 **일상생활에서의 자세가 불량할 때 생기는 경우가 대부분**이다.

**불치이병(不治已病) 치미병(治未病)** 이는 한의학의 최고 원전에 나오는 말이다. 이 말의 뜻은 이미 병이 생겼을 때 치료 하는 것보다 병이 생기기 전에 먼저 예방을 하여 건강을 유지하는 것이 최선의 방법 이라는 것을 나타낸 말이다. 이 세상에는 헤아릴 수도 없이 많은 질병들이 있어서 어떤 경우엔 병에 걸리고 심지어는 병으로 생명을 단축 시키기도 한다.

우리 몸은 성인의 경우, 척추 뼈가 29개 내외로 구성되어 있다. 척추 마디마디에서 뻗어 나온 신경이 오장 육부를 포함하여 머리에서 발끝까지 연결되므로 척추가 잘못 되었을 경우 에도 거기에 따른 많은 질병이 생길 수가 있다.

즉 각종 척추 신경계 질환, 디스크 질환을 비롯하여 뇌신경계 질환 협압 이상, 관절질환, 견비통, 각종 신경통, 내부 장기의 병 등 이루 다 헤아릴 수 없다.

이런 질병들은 척추의 변위를 교정해 줌으로써 치료가 된다. 척추에 변위가 오면 장기적인 치료를 요하는 경우가 많으므로 역시 예방에 최선을 다해야 할 것이다.

척추의 이상을 초래하는 원인은 교통 사고나 추락 등 외적인 충격으로도 생기지만 일상생활에서 자세가 불량할 때 생기는 경우가 대부분이다.

의자에 앉을 때 무릎을 포개고 **다리를 꼬고 앉는 것**을 많이 본다.

다리를 습관적으로 꼬고 앉아 있으면 골반이 비뚤어질 때가 있다.

골반은 건물의 주춧돌과 같아서 골반이 비뚤어지게 되면 위에 있는 척추도 비뚤어지게 된다.

잠을 잘 때도 육아들은 목 관절이 유연하여 어떤 자세로 자든지 상관없이 성인들은 엎드려서 자거나 목을 비꼬고 자거나, 베개 높이가 너무 높거나 너무 낮아도 목 부위 경추가 비뚤어 질 수 있다.

옆으로 누워 잘 때 위쪽 다리를 넘겨서 허리를 비꼬고 자는 습관이 있으면 골반 변위가 와서 비뚤어 질 수 있다.

특히 우리나라 여성들은 잘못된 자세 때문에 척추신경 이상이 많이 생긴다.

방바닥에 앉을 때 두 다리를 옆으로 비틀고 앉기 때문에 척추와 골반이 비뚤어지게 된다.

여성들은 척추가 한쪽으로 휘어진 척추측만증 때문에 여성의 미를 손상 시키기까지 한다.

골반이 비뚤어지면 다리의 길이가 한쪽은 길고 다른 한쪽은 짧아지는 **짹짹이 다리**가 된다.

이렇게 되면 좌우가 균형이 안 맞아서 무릎관절통이 생기기도 하고 발을 습관적으로 잘 빼기도 한다.

소년기에 이유 없이 다리가 아파지는 성장통도 골반이 비뚤어져 있을 때 나타난다.

이렇게 척추나 골반의 변위는 목이나 허리 부위 척추디스크, 척추측만증 등 각종 척추 이상이 나타나는 원인이 된다.

척추신경질환도 예방이 가장 중요한데, 일상생활에서 주의할 점을 들면 다음과 같다.

- ① 의자에 앉을 때 다리를 꼬지 않는다.  
(여성들은 방바닥에 앉을 때 다리를 옆으로 틀고 앉지 않는다.)
- ② 옆으로 기대어서 앉지 않는다.
- ③ 의자에 앉을 때는 둔부를 의자 위에 바짝 붙여서 앉아야 한다.
- ④ 무거운 물건은 함부로 들어올리지 말고 허리는 수직으로 세우고 다리를 굽혀서 들어 올린다.
- ⑤ 잠은 반듯하게 누워서 잔다.
- ⑥ 옆으로 누울 때는 무릎을 약간 구부려 포개고 눕는다.
- ⑦ 베개 높이는 자신의 집게 손가락 세 마디 높이가 적당하다. 위와 같이 일상생활에서 자세를 주의하고 척추와 관절을 부드럽게 풀어주는 유연한 체조를 하여 몸을 단련시키면 예방과 건강증진에 아주 좋을 것이다.

### 지긋지긋 요통통증 썩 날려보내려면

허리는 인체에 있어 직립을 가능케 하는 중추기능을 하면서 몸을 지탱시켜 주는 중요한 역할을 한다.

이러한 중요한 허리에 조금이라도 손상이 가해질 경우 인간은 활동에 제약을 가져옴은 물론 심한 통증에 고통에 시달리게 된다.

약한 통증에서부터 심하게는 자리에 누워 꼼짝도 못할 정도의 극심한 고통을 가져오기도 하는 요통은 인간의 90% 정도가 한번쯤 경험하게 되는 근골격 질환이다.

일상 활동 속에서 육체적으로 필요로 하는 적정수준의 운동량이 자연스럽게

발현되던 과거와는 달리 현재는 자세의 불균형과 운동 부족으로 인하여 근골격 질환의 대명사격인 요통에 무방비로 노출되어 있다 해도 과언이 아니다.

요통 환자의 상당수는 디스크인데 디스크는 척추와 척추 사이에 있는 물렁하고 젤리 같은 연한 조직으로서 88%가 물로 되어 있는 수핵에 둥근 띠 같은 섬유 테가 돌출되어 나온 것을 말한다.

요통은 이러한 디스크 외에 척추관절이나 인대 등이 약해져서 나타나거나 척추의 노화현상으로 나타나는 퇴행성 척추증 등이 있다.

## 원 인

요통의 원인은 매우 다양하지만 크게 나누어 역학적인 원인, 염증성, 마비성, 심인성과 내장인성 등으로 구분해 볼 수 있다.

역학성 원인은 좋지 않은 자세를 오래 하였을 때, 즉 나쁜 자세로 앉아서 오랫동안 같은 일을 반복할 때 일정 근육만 계속 긴장하게 되어 뒷목이나 어깨 근육통뿐 아니라 허리의 통증이 발생하게 되는 것을 말한다.

급격한 운동이나 사고에 의한 것, 또는 디스크도 이러한 역학적 원인에 속한다.

염증성 원인은 조직의 염증에 의해 통증이 유발되는 것으로 화농성, 류마티오이드, 자가면역 질환에 의한 것을 말한다.

마비성 원인은 말초나 중추신경계의 손상 후 마비 부위에서 나타나는 것으로 치료가 힘든 경우가 많다.

심인성 원인은 신체적인 원인이 아닌 마음의 병이 신체 증상으로 나타나는 것을 말한다.

즉 우울해지거나 스트레스를 받으면 통증을 느끼게 되는 경우이다.

내장인성(內臟因性) 원인은 내부 장기의 문제로 인한 통증을 의미하는데 장기의 이상으로 통증이 나타나기도 하지만 어느 한 장기가 문제가 있을 때 다른 곳에 통증이 나타나는 관련통도 있다.

## 증 상

요통을 한 번쯤 경험해본 사람들은 그 고통의 강도를 기억하겠지만 공통적으로 많이 나타나는 증상으로는 심한 허리 통증 및 어깨 결림증과 함께 팔·다리 쪽으로 뻗치는 방산통과 팔·다리 저림 등의 증세가 나타나고 심할 경우 앉지도, 서지도 못할 만큼의 고통을 수반하기도 한다.

또 물건을 들어올린다거나 하는 행위도 거의 불가능해지면서 자칫 더 악화를 초래할 수도 있다.

## 치 료

첫째 요통치료를 위한 방법으로는 먼저 침구요법을 들 수 있는데 침구요법은 급한 통증을 치료하면서 허약해진 신장의 기능을 도와주어 허리로 가는 기혈을 보강시키고 순환을 활발하게 하며 허리의 경락을 따뜻하게 하여 차고 굳어져 가는 기운을 풀어주는 치료법이다.

둘째 **약물요법**이 있는데 이는 신장의 기능을 보강하여 근본적인 병인을 제거하여 척추와 그 주위의 근육을 강화 시켜주는 것으로서 단계별로 나누어 처방하는데 1단계로는 핵귀요법으로서 청파전을 복용시켜 급성기의 통증을 다스린다.

2단계로는 **양근요법**으로서 급성기의 통증이 사라진 뒤 지속적인 관절의 균형을 유지하기 위한 처방으로 양근탕을

복용시켜 근육이나 인대를 강화시킨다.

3단계는 **보골요법**으로서 퇴행성이나 골다공증이 있는 환자들에게 골절을 보충하여 척추 골격을 강화시켜주는 용각교탕을 처방하도록 한다.

셋째 **추나요법**이 있는데 이는 척추의 뒤틀림이나 불균형을 바로 잡아 뼈를 정상적인 위치로 만들어주는 것이다.

넷째 운동요법이 있는데 평소 허리 근육 강화운동 및 신전운동을 꾸준히 하는 것이다.

## 주의사항

요통은 일정기간 치료하면 곧바로 완치될 수 있으나 자칫 잘못된 습관 등으로 인하여 재발할 수도 있으므로 평소 사전에 예방 및 치료 후 재발 방지를 위하여 다음과 같은 경우를 조심해야 한다.

첫째 좋지 못한 자세를 오랫동안 하지 않도록 해야 한다.

둘째 갑자기 무거운 물건을 들어 올리거나 과도한 허리운동을 삼가야 한다.

셋째 장시간의 운전을 피하도록 해야 한다.

넷째 물건을 들 때 허리를 굽히지 말고 무릎을 구부려 앉은 상태에서 몸에 가깝게 들고 일어서야 한다.

다섯째 요통 치료에 좋은 운동(수영이나 가벼운 등산, 골반 기울이기, 윗몸 일으키기, 무릎 가슴에 대기 등)을 꾸준히 해 주도록 한다.

- 다리를 꼬고 앉으면 -

한쪽 다리를 위로 꼬고 장시간 앉으면 골반이 한쪽으로 올라가고 등뼈도 안쪽으로 굽는다.

이렇게 지속적으로 틀어진 자세는 골반 변위를 일으켜 특히 방광에 압박을 가한다.

이로 인해 빈뇨 등 방광염 증상등이 악화될 수도 있다.

또 다리 혈액순환이 좋지 않은 당뇨환자에게는 이런 자세가 권장되지 않는다.

#### 요통의 예방 (일상생활에서의 주의점)

"여러분이 허리를 한 번 빼고 나서 그것을 예방하는 시간을 갖지 않는다면 여러분은 다시 한번 허리가 빠져서 고생할 수 있습니다.

하루에 5분을 허리 운동에 투자 하고 조금 상식을 발휘한다면 매우 간단하게 예방할 수 있습니다."

매일의 허리 운동 특히 반쯤 일어나 앉기는 무한정 계속해야 합니다.

일반적인 운동 특히 걷기, 수영 (배영이 가장 좋다)과 자전거 타기는 척추에 무리를 주지 않고 신체 적응 도를 유지하는데 도움을 줍니다.

#### 바른 자세를 유지하자

##### 서있을 때

- 될 수 있는 대로 구부정한 자세 보다는 허리를 똑바로 펴서 키가 커져 있는 상태를 유지 합니다.
- 체중은 수시로 이쪽 저쪽으로 옮기도록 합니다.
- 서서 오랜 시간 작업을 해야 할 때는 한쪽 다리를 약간 높은 곳

기침이나 재채기를 참을 수

에 올려 두고 작업합니다.

- 높은 굽의 신발을 신지 않습니다.
- 서서 일할 때는 허리를 숙이기 보다는 무릎을 구부리는 것이 좋습니다.

##### 앉아 있을 때

- 의자의 높이는 너무 높지 않은 것이 좋습니다.
- 즉 무릎이 엉덩이보다 높은 위치가 되도록 의자 높이를 조절 합니다.
- 의자의 등받이는 딱딱한 것이 좋고 회전 의자나 바퀴가 달린 의자는 피하는 것이 좋습니다.
- 오랫동안 앉아 있을 때는 가끔 일어나서 걷도록 하든지, 한 다리를 다른 다리에 얹어 놓도록 합니다.
- 건방지게 보이는 자세로 앉습니다. (허리를 똑바로 펴고)
- 의자 자체를 책상 가까이로 가져 갑니다.
- 의자 뒤에 빈 공간이 생기도록 앉는 것은 좋지 않습니다.
- 폭신평신했던 의자를 피합니다.
- 의자에서 일어날 때는 우선 가장 자리로 옮긴 뒤 일어나도록 합니다.

##### 차를 운전할 때

- 의자를 앞으로 많이 끌어서 당겨서 무릎이 굽어지게 하고 등받이에 충분히 붙어 앉습니다.
- 머리 받이와 안전 벨트를 꼭 사용하도록 합니다.
- 장거리 운전을 할 때는 자주 차를 세우고 허리의 휴식을 취합니다.

##### 물건을 들어올릴 때 없을 때

- 들어올려야 할 물건 가까이에 서서 발을 넓게 벌리고 발바닥을 바닥에 견고하게 붙입니다.
- 물건 가까이 갈 수 있도록 무릎을 굽히고 허리는 똑바로 편 상태로 유지합니다.
- 물건을 단단하게 잡고 될 수 있으면 신체 가까이에서 잡도록 합니다.
- 균형을 유지할 수 있도록 몸을 뒤로 기울이면서 무릎을 똑바로 펴고, 물건을 들어올립니다.
- 천천히 흔들림 없이 들어올립니다.
- 똑바로 선 자세에서 돌아설 때에는 걸음을 옮기며 허리를 비트는 일이 없도록 합니다.

##### 잠자리

- 누워있을 경우 요통을 느끼거나 아침에 일어났을 때에 허리가 뻣뻣하고 아픈 기분으로 일어나게 된다면 누워있는 잠 자리에 문제가 있거나 혹은 자는 자세에 문제가 있을 수 있습니다.
- 스프링에 약해서 폭 꺼지는 침대는 좋지 않습니다. 이런 때는 스프링 위에 두터운 합판을 놓아서 보완하도록 합니다.
- 잘 때의 자세는 자기가 편한 자세가 가장 좋은 것입니다.
- 침대는 가능한 한 큰 침대가 요통 예방에 유리하며 또 가능하면 혼자 자는 것이 좋습니다.
- 허리아래를 둥글게 말은 수건으로 받쳐줍니다. 이는 쉬는 동안 허리를 지지해 줄 것이며, 옆으로나 바로 누워서 쉴 경우에 생길 수 있는 긴장을 감소시켜 줄 수 있습니다.

## ◆간단한 어깨와 팔의 스트레칭◆

앉아있는 자세나 혹은 앞으로 구부린 자세에서 기침이나 재채기를 할 경우 요통은 훨씬 더 심해질 수 있습니다. 현재 요통을 가지고 있다면 똑바로 서서 허리를 뒤로 젖히고 기침이나 재채기를 하도록 해야 합니다. 만일 똑바로 서는 것이 불가능하다면 적어도 허리를 뒤로 젖혀서 했을 때가 통증이 덜합니다.

☞ 허리에 금해야 할 운동과 필요한 운동

### 허리에 위험한 운동

축구  
Weight lifting(역기를 드는 운동)  
테니스  
볼링  
골프

### 허리에 좋은 운동

- 산보는 허리에 가장 좋은 운동입니다.
- 수영은 대체로 허리의 유연성을 기르는데 좋습니다.
- 배영과 자유형이 좋고, 다이빙은 안 됩니다.
- 자전거타기는 좋은 운동이지만, 의자가 높은 것은 오히려 요통을 증가시킬 수 있습니다.
- 에어로빅은 허리에 부담을 줍니다.
- 조깅은 요통의 치료에 이용될 수 있는 운동이지만, 경우에 따라서는 오히려 위험할 수 있으므로 반드시 의사와 상담 후에 시행하는 것이 바람직합니다.

어깨는 우리 신체에서 가장 움직이는 각도가 큰 관절입니다. 그래서 어깨를 스트레칭을 할 때는 등이나 가슴의 스트레칭이 동시에 이루어 집니다. 그리고, 당연히 팔의 스트레칭도 같이 이루어지게 됩니다.

어깨는 우리 몸에서 운동 범위가 가장 큰 관절이지만, 실제 생활에서? 어깨를 그렇게 다양한 각도로 움직이는 경우가 드물기 때문에 운동을 하거나 갑자기 일을 하게 될 경우에 무리를 하는 경우가 많습니다. 평소에 충분히 스트레칭을 한다면 어깨 결림이나, 어깨의 근육통은 예방할 수 있습니다.



◆왼쪽 그림과 같이 한 손은 팔꿈치 뒤 부분을 감싸 안아줍니다.

감싸 안은 팔을 뒤로 가볍게 당기면서 어깨 뒤를 충분히 늘려줍니다.



◆ 그림과 같이 한 손으로 나머지 팔꿈치를 잡아줍니다.

가볍게 당겨서 어깨와 삼두근을 스트레칭 시켜줍니다. 스트레칭을 할 때는 허리를 펴주고 상체가 뒤로 젖혀지지 않도록 합니다.

◆양손을 허리 뒤에서 각지를 끼고 어깨의 긴장을 풀어줍니다.

각지를 낀 손을 위로 가볍게 들어 올려줍니다. 그렇게 하면 어깨와 가슴이 늘어나는 것을 느낄 수 있습니다.



◆그림과 같이 양손으로 양쪽 어깨 뒤쪽을 감싸 안은 다음에 양견갑골 사이를 늘려주는 스트레칭입니다.



## California 5 a Day Offers Free Tools to Increase Produce Sales

**W**hat if there was a way to get your customers to purchase fruits and vegetables? And what if that resource was available for free?

It's true. The *California 5 a Day Retail Program* has materials in English and Spanish to educate your shoppers about fruits and vegetables, thereby stimulating retail sales.

Best of all, the materials are available free of charge to qualified retailers.

The mission of the *California 5 a Day Retail Program* is to encourage the daily consumption of fruits and vegetables and promote an active lifestyle for better health.

They have many tools to help grocers stimulate sales of fresh, frozen and canned products.

For stores located in low-income areas of California, the free merchandising and promotional resources include signage and educational tools in English and Spanish, as well as access to food demonstration activities and community-based events.

The materials include:

- ✓ Fruit and vegetable artwork for use in advertising and store circulars
- ✓ Nutrition information in both English and Spanish
- ✓ In-store signage
- ✓ Seasonality charts
- ✓ Easy, healthy, and low-cost *5 a Day* recipes

The *Retail Program* is a valuable resource that can work with KAGRO members to:

- Provide expertise and insight on produce consumption, nutrition, and the community, particularly in marketing to African Americans, Latinos, and children.
- Mobilize the community, by enlisting community-based volunteers to work with stores to share messages about healthy eating and physical activity.
- Encourage use of California Advantage cards for healthy food choices.

**당**신의 고객이 과일과 야채를 구매할수있게 자원과 방법을 무료로 얻어서 사용할수있다면...? 사실입니다. 고객이 더많이 이용할수있도록 과일과 야채에 대해서 고객에게 가르쳐 줄 수있는 영어와 스페인어로 된 *California 5 a Day Retail Program*이 있다.

자격이있는 식품상인들이 자료를 무료로 이용할수있는게 좋은 기회다.

사람들이 과일과 야채를 매일 섭취하여 건강하게 생활할수있게 도와주는것이 *California 5 a Day Retail Program*의 임무이다.

가공식품과 냉동식품 그리고 신선한 물건들을 선택, 보관, 할 수 있도록 고객에게 알려줄수있는 좋은 기회이다.

캘리포니아 저소득층에 자리하고있는 소매식품점은 무료로 된 선전용에 싸인과 영어와 스페인어로 번역된 교육자료들을 포함하고 food demonstration activities 과 community-based events 에 갈수있다. 그자료중에:

- ✓ 과일과 야채 선전용으로 쓸수있는 사진
- ✓ 영어와 스페인어로 번역된 영양소에 대한 정보식품점 안에 사용할수있는 싸인
- ✓ 계절에 따른 도표
- ✓ 건강하고, 영양가높고, 싼 가격의 *5 a Day* 간편한 조리법

*Retail Program* 이 KAGRO 의 일원들에 소중한 자원들을준다.

그중에:

- 특별히 African American, Latino, 그리고 어린이들 에게는 영양가 있는 음식을 섭취하고 영양소에 대한 전문적 의견과 영양정보를 제공한다.
- 운동과 건강을 위한 음식에 대해서 알려주는 자원봉사자가 있다.
- 건강한 음식 선택을 위해 California Advantage 카드의 사용을 격려한다.

## California 5 a Day 에 관하여

### 시작

1988 년 캘리포니아 주 보건국 (State of California Department of Health Services: CDHS)에서 는 전국 암 협회 (National Cancer Institute: NCI)의 지원을 받아 암과 심장질환을 포함하여 식생활 과 관련 있는 만성질환의 위험을 줄이기 위해 하루 5 서빙 이상의 과일/채소 섭취를 권장하는 프로그램을 개발하였다.

성공적인 결과가 보이자 보건당국자들과 과일/채소 업계의 회원들은 NCI 와 Produce for Better Health Foundation 의 협력 하에 1991 년 5 a Day 를 전국적인 프로그램으로 발전시켰다. 현재까지 미국 본토와 영내에서 약 60 여 개의 에이전시가 개별적으로 5 a Day 프로그램의 허가를 받아 운영하고 있다. 커뮤니티 차원의 참여단체로는 스테이트와 카운티 보건국, 스테이트 교육국, 스테이트 농무국, 연합 단체들, 자원단체, 사업체, 병원과 스테이트 영양협회 등이 있다.

### 5 a Day 의 현재

캘리포니아 주 보건국 (CDHS)에서 주도하고 공중보건협회 (Public Health Institute) 에서 관장하는 California 5 a Day for Better Health! 캠페인 은 1988 년 이후 엄청난 성장을 해왔다. 이 캠페인은 성인과 어린이들을 대상으로 과일/채소의 섭취 증가를 권장할 뿐만 아니라 건강을 위해 육체적인 운동을 더 많이 하도록 권장하고 있다. 또한 커뮤니티와의 협력을 과일/채소 섭취와 육체적인 운동이 그리어렵지 도 않음을 인식시키고 이를 지지하는 사회적 환경도 조성하고 있다. 이 캠페인은 어린이의 5 a Day 파워 놀이!, 라티노 5 a Day, 아프리카 아메리칸 5 a Day, 5 a Day 운동합시다! 직장프로그램, 그리고 5 a Day 소매 프로그램 등, 특정타겟 대상의 다양한 프로그램을 구성하여 운영하고 있다.

### 5 a Day 소매 프로그램

5 a Day 의 소매프로그램은 캘리포니아의 저소득 가정을 대상으로 계산대에 구비된 자료, 조리카드 및 요리강습과 소매상이 스폰서 하는 커뮤니티 행사에서의 샘플증정 등을 통하여 업소에서의 과일/채소 판매 증가를 돕고 있다. 5 a Day 의 참여 소매상들은 다음과 같이 밝힌다.

- 참여 소매상들의 90%가 자신들이 받은 5 a Day 자료에 대해 만족.
- 참여 소매상들의 99%가 업소에서 과일/채소를 홍보하는 것이 중요함에 동의.
- 참여 소매상들의 97%가 5 a Day의 활동이 5 a Day에 대한 고객의 인식을 증가시키고 있음에 동의.
- 참여 소매상들의 73%가 5 a Day 의 활동이 과일/채소의 구매를 증가시키고 있음에 동의.

더 자세한 정보를 위해서는 [www.ca5aday.com](http://www.ca5aday.com) 의 웹사이트를 방문하셔서 “Retail 5 a Day”를 클릭해 주십시오.

For information about the California 5 a Day Retail Program and materials that are free to qualifying retailers or to learn about ways to make community connections, contact Sonia Kuar at 916-449-5417. For assistance in Korean, contact Theresa Ko at 949-223-2326. To view the materials, visit ( [www.ca5aday.com](http://www.ca5aday.com) )and click “Retail 5 a Day.”

California 5 a Day Retail Program 에 대한 문의자 자격 있는 소매상들에 배부되는 무료 판촉물, 또는 커뮤니티와의 연결방법에 관심이 있는 사람은 916-449-5417 의 Sonia Kuar 에게 연락하면 된다. 한국어 도움이 필요하다면 949-223-2326 의 Theresa 에게 연락한다. California 5 a Day Retail Program 의 자료는 [www.ca5aday.co](http://www.ca5aday.co) 으로 가서 “Retail 5 a Day” 부분을 클릭 하면 볼 수 있다.

# STATE CIG EXCISE TAX RATES

## “담배 면허세 인상”

The government makes more money from cigarettes than cigarette manufacturers do. Nearly 60% of the price of cigarettes already goes to the government, yet more than 20 states across the country are expected in 2005 to consider increasing excise taxes on cigarettes to address budget shortfalls.

Excise taxes impact retailers and their ability to create jobs and grow their businesses. States that raise excise taxes on

cigarettes do not always meet their projected increases in revenues. The federal government, all 50 states, and 464 cities, towns and counties in eight states levy a tax on ciga-

rettes. Retailers and adult smokers already shoulder a heavy cigarette tax burden, and the burden only will increase should some states decide to raise taxes.

Large increases, in excise taxes, and therefore the price of cigarettes, could provide an additional incentive for smokers to seek alternative venues from which to purchase cigarettes, such as the internet, where state excise taxes may be avoided or illegally evaded.

These potential changes in purchasing behavior can have several consequences. Smokers who cross state borders to make their purchases in neighboring states shop for other products as well as cigarettes.

### What you should know:

States that are considering an increase in cigarette excise taxes need to hear from retailers about how such an action will impact

their business. Legislators also need to be reminded that raising excise taxes creates unintended consequences that may result in less revenue than they anticipate or need.

정부에서는 담배 제조 업자보다 수입을 더 많이 번다.

담배판매 수입금에서 60% 가 정부에 소유로 들어간다. 그런데도 예산 적자를 면하기 위해서 2005년에는 20개 주 이상 되는 미주 지역의 담배 면허세를 인상한다.

면허세 인상을  
때문에 소매상  
인들이 사업에  
영향을 미친다.  
어느 지역은  
면허세를 인상  
하여도 수익  
증가에 미치지  
못한다.

연방 정부, 모  
든 지역 50개  
주, 8개 주에  
한에 464개의  
도시와 소도시  
는 부과금을

받는다 (추가한다). 소매 상인과 담배를 구입해야 되는 고객은 부과 되는 담배 세금 때문에 더욱 부담스럽다. 면허세를 부과하면 담배 가격도 올려야 하기 때문에 소매상에서 구입 하던 담배를 인터넷 같은 데서 구입한다.

담배를 피우는 사람들은 담배를 구입하기 위하여 타 주에서 담배 구입을 하면서 어차피 마켓 안에 들어 간 김에 다른 물건들까지 구입하는 잠재적인 변화의 현상이 있을 수 있다.

### 알아들것 <상황>

지역은 소매상인들에게 면허세를 부과하기 전에 소매 상인들의 이익과 불이익에 대한 것과 터무니없이 많은 세금을 부과 했을 때의 소매 상인들의 타격에 대한 모든 것들을 들어줄 권리가 있다. 그런 다음 결정할 수 있다. 입법자들은 면허세를 올리기 전에 어떠한 결과들 초래하는지를 생각 해야 한다. 입법자들은 어느 때 자기네가 수익을 올려야 할 만큼의 예산에서 미달이 되는 때도 있다.



(p07 continued)

이 글을 쓰고 있는 이즈음 고국에서는 X파일 테이프 건으로 온 나라가 시끄럽습니다. 지난 세월 한국의 정세, 재계, 언론계 등의 유착과 일반 서민들은 감히 상상도 못한 뒷 거래에 대한 실체적 문중이라고 합니다. 테이프 한 개가 발단이 되더니만 예의 그 비밀스런 테이프 숫자가 수백에서 수천까지라고 여러 설(說)들이 난무합니다. 그게 다 불법적 수단인 도청(盜聽)으로 잡아낸 것들이어서 이 비밀 테이프들을 공개해야 하느냐 마느냐로 또 시끄럽습니다. 언론을 비롯한 정치, 경제, 사회 제반 영역에서 내로라하고 활동하던 양반들 중에 비밀 테이프의 도청 대상이 되지 못했다면 별 본일 없는 인물로 치부되기까지 하는 상황입니다. 지난 시대에 고국에서 있었던 어두운 구석이라고 그냥 넘겨 버릴 수가 없는 것이 이 땅을 사는 우리 이민들에게도 당장 영향을 주었기 때문입니다. 주미 대한민국 대사의 사임을 보도하면서 미국의 유수한 언론들이 바로 우리들의 치부를 모든 미국민들에게 알려 버린 탓입니다.

X파일로 대변되는 세상은 구린 구석이 있는 곳입니다. 드러내 놓지 못하고 감추어야 돌아가는 세상입니다. 뒷거래가 이루어지고 정정당당한 승부로는 승자가 결코 될 수 없는 세상입니다. 이게 X파일이 그려내는 모국의 지난 세월들입니다. 여기서 한번 생각해 보는 것입니다. 우리 이민(移民)들, 그술 한 이민단체들은 과연 X파일이 그려내는 세상과는 손톱만큼도 연관이 없는 지 말입니다. 비단 나라 일뿐만이 아닙니다. 작게는 가정사(家庭死)에서부터 소소한 단체나 회합들도 마찬가지로 지입니다. 몇몇해야 합니다. 맑아야 합니다. 모든 것이 드러나도 부끄러울 일 없어야 합니다. 이게 건전한 시민, 건강한 이민들이 그려내야 하는 세상입니다. 만들고 가꾸어 나갈 단체의 모습입니다.

우리 힘을 모아 KAGRO를 그 앞장에 세웁시다. 지금으로부터 120년 전에 한국을 방

문하였던 영국인 이사벨라 비숍 여사의 말을 떠올립니다. 당시 네 차례나 한국을 방문 하였던 비숍 여사는 “나는 한국을 처음으로 방문했을 때 내가 여행한 나라들 중에서 가장 재미없는 나라라는 인상을 받았다며 여러 가지의 부정적이고 부끄러운 측면에서 한국과 한국인들을 이야기했습니다. 그러던 그녀가 당시 블라디보스토크(Vladivostok) 근처 원동(遠東)지방의 한국인 정착촌을 방문한 후 새로운 한국인을 만났다고 선언합니다. 이곳의 한국 남자들에게는 고국의 남자들이 갖고 있는 그 특유의 풀 죽은 모습이 사라져버렸다. 도착 한국인들의 특징인 의심과 나태한 자부심, 자기보다 나은 사람에 대한 노예근성이 주체성과 독립심. 아시아인의 것이라기보다는 영국인의 것에 가까운 티프 한 남자다움으로 변했다. 활발한 움직임이 우쭐대는 양반의 거만함과 농부의 낙담한 빈둥거림을 대체했다. 이곳에서 한국인들은 번창하는 富農(부농)이 되었고 근면하고 훌륭한 행실을 하고 우수한 성품을 가진 사람들로 변해갔다. 이들은 진정한 의미의 시민으로 발전할 수 있을 것이라는 믿음을 나에게 주었다.”

물론 서양인 특유의 우쭐거림과 비아냥 섞인 그녀의 말을 그대로 받자는 뜻은 아닙니다. 다만 모국을 떠나 강인하고 몇몇한 모습으로 새 땅을 일구어낸 우리들의 선조들을 되새기자는 말입니다.

건전한 시민. 건강한 이민들의 모임 KAGRO의 힘이 이곳 한인동포사회에 새 바람을 일으키며 나아가 모국사회에도 본이 되는 협회로 만들어 나아가자는 것입니다.

이 일은 결코 꿈만이 아닙니다. 우리 모두 마음 하나 먹기 나름입니다. KAGRO회원 여러분!

새로 시작하는 회장단과 임원 여러분들에게 이런 기대와 함께 박수와 격려를 보냅니다. 더하여 작은 일에도 참여하는 모습으로 새로운 KAGRO를 만들어 갑시다.

(p08 continued)

#### 총연 사상 첫 부자 챗터 회장 탄생

이번 33차 총회를 유치한 애틀란타는 총연 발기 8대 도시 가운데 하나이면서 유철회 회장이 바로 총연 발기인 가운데 한 명인 유00씨의 아들로 부자가 대를 이어 회장을 지낸 유일한 챗터라는 점에서 많은 주목을 받았다.

특히 애틀란타 챗터는 이번 총회를 위해 전 임원들이 며칠씩 집에도 들어가지 못하고 대회를 준비하는 등 많은 노력을 기울여 참석자들의 찬사를 받았다.

유철회 회장은 대회 마지막 날인 18일 저녁에 이번 총회에 참석한 각 챗터 관계자 등 전원을 한식당 용수산에 초청해 만찬을 베풀고 노래 자랑을 여는 등 피날레를 멋지게 장식, 참석자들의 찬사를 받기도 했다.

특히 이날 하이라이트인 노래 자랑에서는 참가비와 상금 등 1300여 달러를 대회 직전에 권총 강도에 의해 생명을 잃은 애틀란타 회원 유가족을 돕는 성금으로 쾌척, 총회의 의미를 더욱 깊게 했다.

(p15 continued)

오랫동안 그로서리 업계에 종사한 회원들이나 업주들은 일반 정회원과 IFC 회원간 차이를 인지하고 있으나 새로 업소를 오픈하거나 업종을 변경한 업주들은 단순히 ‘회원’이란 이름이 똑 같다는 이유로 “왜 나한테는 리베이트가 없는가”라는 불만이 터져 나오고 있다.

부연하지만 4개 독점 공급업체로부터 리베이트를 받을 수 있는 권리는 IFC 회원에 등록할 때만 발생하며 IFC 회원에 가입하지 않은 일반 정회원은 이 같은 혜택에서 제외된다.

협회는 일년 두 차례 식품전시회를 통해 IFC 프로그램을 적극 홍보한 덕택에 현재 미국인, 인도인 업주로부터 IFC 가입 문의를 받고 있으며 기회가 닿으면 독점 공급업체를 늘려나갈 계획이다.

## 제 9 대 집행부 명단

회 장 김 주한(OR)

부회장 이 승수(PA)

부회장 김 복기(LA)

부회장 유 철희(GA)

부회장 이 춘복(WA)

이 사 장 한 용웅(DE)

부이사장 임 광익(CO)

부이사장 김 영필

부이사장 정 화식(VA)

부이사장 김 현주(MD)

### 본부 임원

기획부장 유 인현(PA)

섭외부장 곽 상호(PA)

홍보부장 배 윤향(LA)

### 본부 감사

감사 고태환(TX)

감사 원 무식(PA)

### 고 문

김 양일

전 기풍

김 치현

구 군서

Thomas Lee

## “치솟는 기름값”

The latest AAA survey showed the average price for regular unleaded was hovering at about \$2.35 a gallon. However, spikes to \$2.50 a Gallon were seen at some central Indiana gas stations.

These are the highest prices ever recorded in Indiana, according to AAA. The previous highs were hit in April of this year.

Oil prices briefly climbed above \$64 a barrel.

Crude oil prices are now at about \$63 a barrel. According to the American Automobile Association averaging \$2.26 a gallon for self-serve regular is the new high.

Delaware is at its highest average ever at \$ 2.38 a gallon. And the same is true in Maryland. The AAA says the average price of gas is at an all time high at \$2.38 a gallon.



AA 가 한 gas 조사결과에 의하면 regular unleaded gas 값 평균이 \$2.35 per gallon 인데, Indiana 의 gas 스테이션에서는 \$2. 50 per gallon 까지 판매 하는 것을 보았다. AAA 가 본 gas 가격 중에 이제까지 기록되는 최고의 고가이다. 4 월에도 높은 가격이었는데 후에 다시 오른 가격이다.

Oil 은 거의 \$64 per 배럴 (barrel).

Virginia 에서는 원유가 현재 \$63 per 배럴.

Self-serving gas 는 \$2.26per gallon.

Delaware 에서는 제일 비싸게 받는 평균 gas 가 \$2.38 per gallon. 이제까지 기록되는 최고 의고가이다.

## 원고를 모집합니다.

### 여러분의 생각이나 의견을 듣고자 합니다.

여러분께서 평소에 저의 잡지에 대해 느끼신 점, 반영 되었으면 하시는 의견들, 또는 다른 교통분들에게 도움이 될 만한 미국 생활 경험 등 모든 글을 환영합니다.

영어나 한글에 관계없이 편하신 언어로 적어 사진, 연락처와 함께 아래 주소로 보내주시면 감사하겠습니다.

Send your submissions to:  
National KAGRO Journal  
6645 NE 78<sup>th</sup> Ct. #C5  
Portland, OR 97218  
e-mail :  
nationalkagro@yahoo.com

